



Организация Объединенных Наций

**Доклад Конференции по
вопросу о мировом
финансово-экономическом
кризисе и его последствиях
для развития**

Нью-Йорк, 24–30 июня 2009 года

**Доклад Конференции по вопросу о
мировом финансово-экономическом
кризисе и его последствиях для развития**

Нью-Йорк, 24–30 июня 2009 года



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2009

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

Употребляемые названия и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, либо их властей или относительно делимитации их границ.

A/CONF.214/9

Издание Организации Объединенных Наций
В продаже под № R.09.II.A.6

ISBN 978-1-104597-0

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюции, принятые на Конференции		1
1. Проект итогового документа Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития		1
2. Полномочия представителей на Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития		20
II. Участники и организация работы		21
A. Сроки и место проведения Конференции		21
B. Участники		21
C. Открытие Конференции		23
D. Выборы Председателя Конференции		23
E. Утверждение правил процедуры		23
F. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы		23
G. Выборы должностных лиц помимо Председателя		24
H. Выборы Генерального докладчика		25
I. Организация работы, включая учреждение Главного комитета		25
J. Полномочия представителей на Конференции		25
III. Общие прения по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития		26
A. Общий обмен мнениями		26
B. Рассмотрение проекта итогового документа Конференции		29
IV. Интерактивные «круглые столы»		30
V. Доклад Комитета по проверке полномочий		34
VI. Утверждение итогового документа Конференции		37
VII. Утверждение доклада Конференции		38
VIII. Закрытие Конференции		39
Приложения		
I. Перечень документов		40
II. Резюме обсуждений за «круглым столом»		41

Глава I

Резолюции, принятые на Конференции

Резолюция 1*

Проект итогового документа Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития

Участники Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития,

собравшись 24–26 июня 2009 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

1. *принимают проект итогового документа Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, содержащийся в приложении к настоящей резолюции;*

2. *рекомендуют Генеральной Ассамблее одобрить в ходе ее шестьдесят третьей сессии Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для ...*

Приложение

Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития

Мы, главы государств и правительства и высокие представители, собрались в Нью-Йорке с 24 по 26 июня 2009 года на Конференцию по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития.

1. Мир испытывает самый тяжелый финансово-экономический кризис со временем Великой депрессии. Нарастающий кризис, который начался внутри крупнейших мировых финансовых центров, распространился на всю мировую экономику, вызывая серьезные социальные, политические и экономические последствия. Мы глубоко обеспокоены его неблагоприятными последствиями для развития. Этот кризис негативно оказывается на всех странах, особенно развивающихся странах, и ставит под угрозу получение средств к существованию, благосостояние и возможности развития миллионов людей. Этот кризис не только выяснил давно существующие слабые места и диспропорции во всей системе, но и дал импульс наращиванию усилий по реформированию и укреплению международной финансовой системы и ее структуры. Наша задача состоит в обеспечении того, чтобы действия и меры реагирования на кризис бы-

* Принята на 7-м пленарном заседании 26 июня 2009 года; информацию о ходе обсуждения см. в главе VI.

¹ Впоследствии Генеральная Ассамблея одобрила Итоговый документ Конференции в своей резолюции 63/303 от 9 июля 2009 года.

ли соразмерны его масштабам, глубине и остроте, были обеспечены достаточным финансированием, оперативно осуществлялись и были надлежащим образом скоординированы на международном уровне.

2. Мы подтверждаем цели Организации Объединенных Наций, изложенные в ее Уставе, в том числе цели «осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера» и «быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей». Принципы Устава имеют особенно актуальное значение в решении текущих проблем. Организация Объединенных Наций, в силу своего всеобщего членства и легитимности, располагает хорошими возможностями для участия в различных процессах реформ, направленных на совершенствование и укрепление эффективного функционирования международной финансовой системы и ее структуры. Эта Конференция Организации Объединенных Наций является частью наших коллективных усилий, направленных на преодоление кризиса. Она опирается на то, что уже делается в настоящее время различными участвующими сторонами и на различных форумах, и способствует этой работе и предназначена для поддержки дальнейших действий, наполнения их реальным содержанием и придания им политического импульса. Эта Конференция высвечивает также важность роли Организации Объединенных Наций в международных экономических вопросах.

3. Развивающиеся страны, которые не были причиной глобального экономико-финансового кризиса, тем не менее серьезно страдают от него. Социально-экономический прогресс, достигнутый за последние годы, в частности в деле реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, находится сейчас под угрозой в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах. Этот прогресс, который отчасти поддерживался периодом высоких темпов экономического роста во многих странах, должен быть закреплен и упрочен перед лицом угроз, возникающих в связи с кризисом. В своих усилиях мы должны исходить из необходимости преодоления гуманитарных издержек кризиса: увеличения и без того недопустимо большого числа бедных и уязвимых, особенно женщин и детей, которые страдают и умирают от голода, недостаточного питания и болезней, которые поддаются профилактике и лечению; роста безработицы; сокращения доступа к образованию и медицинским услугам; и несоответствия системы социальной защиты во многих странах современным требованиям. Женщины также сталкиваются с большей проблемой нестабильности доходов и с возросшим бременем обязанностей по уходу за членами семьи. Эти конкретные гуманитарные издержки имеют серьезные последствия для развития и, в этой связи, для гуманитарной безопасности тех, кого затронул кризис. Для преодоления кризиса во всем мире на справедливой основе требуется полноценное участие всех стран в разработке надлежащих мер реагирования на кризис.

4. Несмотря на то, что финансово-экономический кризис затронул все страны, важно принимать во внимание различные последствия кризиса и вызываемые им проблемы для разных категорий развивающихся стран. Кризис ставит под еще большую угрозу решение задач их национального развития, а также достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы особенно обеспокоены воздействием кризиса на страны, находящиеся в особой ситуа-

ции, в том числе на наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, а также на африканские страны и страны, недавно пережившие конфликты. Мы в равной степени обеспокоены конкретными проблемами в области развития, которые испытывают страны со средним и низким уровнем дохода, в которых имеются уязвимые и бедные группы населения. Во всех этих странах кризис создает уникальные проблемы, препятствующие их усилиям по достижению целей своего национального развития. Наши коллективные меры реагирования на этот кризис должны приниматься с учетом конкретных нужд этих различных категорий развивающихся стран, к которым относятся торговля и доступ на рынки; доступ к достаточному объему финансовых средств и доступ к льготному финансированию; укрепление потенциала; усиление поддержки в деле обеспечения устойчивого развития; финансовая и техническая помощь; приемлемый уровень задолженности; меры по упрощению процедур торговли; развитие инфраструктуры; мир и безопасность; достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; и реализация ранее принятых нами международных обязательств в области развития.

5. Мир, стабильность и процветание неразделимы. В условиях сегодняшней глобализированной экономики все нации гораздо теснее связаны между собой, чем когда-либо прежде. Глобальный охват этого кризиса требует осуществления оперативных, решительных и координированных действий для устранения его причин, смягчения его последствий и укрепления или создания необходимых механизмов во избежание повторения подобных кризисов в будущем.

6. Эта Конференция является собой важную веху в обеспечении непрерывного и согласованного участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций в преодолении этого кризиса и его последствий для развития. Сегодня мы сформулировали достигнутый нами глобальный консенсус по мерам реагирования на этот кризис, определили приоритетность требующихся действий и уточнили роль Организации Объединенных Наций. Мы делаем это в интересах всех наций в целях достижения более открытого для всех, справедливого, сбалансированного, ориентированного на развитие и устойчивого экономического развития, содействующего преодолению нищеты и неравенства.

Нынешнее состояние мировой экономики

7. Этот кризис имеет связь с множеством взаимосвязанных глобальных кризисов и проблем, таких, как обостряющаяся проблема отсутствия продовольственной безопасности, нестабильность цен на энергоресурсы и сырьевые товары и изменение климата, а также отсутствие на сегодняшний день результатов в рамках многосторонних торговых переговоров и утрата доверия к международной экономической системе. Глобальный экономический спад оказался гораздо глубже многих первоначальных оценок, а оживление экономики, согласно прогнозам, будет постепенным и неодинаковым в разных странах. Хотя в некоторых странах до сих пор отмечаются положительные, хотя и гораздо более медленные темпы экономического роста, по последней оценке Организации Объединенных Наций, мировой валовой продукт сократится в 2009 году на 2,6 процента, что явится первым подобным сокращением со времен второй мировой войны. Нынешний кризис чреват бедственными последствиями для людей и развития. Миллионы людей во всем мире теряют работу, доходы, сбережения и дома. По оценке Всемирного банка, более 50 миллионов человек, осо-

бенно женщины и дети, уже оказались в условиях крайней нищеты. По прогнозам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, в результате кризиса количество голодающих и не получающих достаточного питания людей во всем мире возрастет до исторической отметки — свыше одного миллиарда человек.

Последствия кризиса

8. Кризис привел к возникновению или обострению серьезных и широко- масштабных, но не одинаковых последствий по всему миру. Со времени начала кризиса многие государства сообщили о негативных последствиях, различающихся по странам, регионам, в зависимости от уровня развития и по степени тяжести, среди которых можно выделить следующие:

- быстрый рост безработицы, нищеты и голода;
- замедление роста, сокращение экономической активности;
- негативное влияние на торговый и платежный баланс;
- уменьшение объема прямых иностранных инвестиций;
- значительные и частые колебания валютных курсов;
- рост бюджетного дефицита, снижение налоговых поступлений и сужение пространства для маневра в бюджетно-финансовой сфере;
- сокращение объема мировой торговли;
- усиление нестабильности и падение цен на сырьевые товары;
- сокращение величины денежных переводов, поступающих в развивающиеся страны;
- резкое сокращение доходов от туризма;
- смена притока частного капитала его массовым оттоком;
- сокращение доступа к кредитному финансированию и финансированию торговли;
- снижение доверия населения к финансовым учреждениям;
- сокращение возможностей для поддержания систем социальной защиты и предоставления других видов социальных услуг, например в сфере здравоохранения и образования;
- рост младенческой и материнской смертности;
- крах рынков жилья.

Причины кризиса

9. Побудительные факторы финансово-экономического кризиса сложны и многоплановы. Мы признаем, что многие из главных причин этого кризиса связаны с наличием слабых мест и диспропорций во всей системе, которые сыграли свою роль в ненадлежащем функционировании мировой экономики. К числу основополагающих факторов в ныне сложившейся ситуации относится проведение непоследовательной и недостаточно скоординированной макроэко-

номической политики и ненадлежащих структурных реформ, что обернулось неприемлемыми макроэкономическими результатами в глобальном масштабе. Обострение этих факторов было обусловлено крупными упущениями в области финансового регулирования, надзора и контроля за деятельностью финансового сектора и отсутствием надлежащей системы наблюдения и раннего предупреждения. Эти регулятивные упущения, которые были усугублены чрезмерным упором на рыночную саморегуляцию, общим недостатком транспарентности и финансовой добросовестности и безответственным поведением, стали причиной осуществления чрезмерно рискованных операций, установления непомерно высоких цен на активы, безответственного использования привлеченного заемного капитала и высоких уровней потребления, подстегиваемых возможностью легкого получения кредитов и вздутыми ценами на активы. Государственным органам, ведающим финансовой системой и разрабатывающим финансовую политику, и финансовым учреждениям не удалось оценить в полной мере ни риски, связанные с работой финансовой системы, ни масштабность растущих факторов экономической уязвимости и их трансграничных связей. Недостаточное внимание, уделяемое развитию человеческого потенциала на справедливой основе, явилось одной из причин существующего значительного неравенства между странами и народами. Другие недостатки системного характера также сыграли свою роль в разрастающемся кризисе, который свидетельствует о необходимости более эффективного вмешательства со стороны правительства в целях обеспечения надлежащего сочетания свободы рынка и общественных интересов.

Реагирование на кризис

10. Мы все оказались в этом кризисе и должны сообща искать выход. Хотя каждая страна несет основную ответственность за собственное социально-экономическое развитие, мы будем продолжать работать в духе солидарности в целях энергичного, скоординированного и всеобъемлющего глобального реагирования на кризис в соответствии с нашими возможностями и обязанностями. Развитые страны и страны с формирующейся рыночной экономикой взяли на себя ведущую роль в деле восстановления глобального экономического роста. Одна из ближайших первоочередных задач состояла в том, чтобы стабилизировать финансовые рынки и восстановить доверие к ним и противодействовать падению спроса и экономическому спаду. Уже предприняты масштабные действия для поддержания макроэкономической стабильности и укрепления международной финансовой системы. В то же время необходимы решительные и срочные действия для противостояния последствиям кризиса для наиболее уязвимых групп населения и содействия восстановлению высоких темпов роста и утраченных позиций на их пути к достижению наших согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому необходимо, чтобы надлежащая доля любых дополнительных ресурсов — как краткосрочной ликвидности, так и по линии долгосрочного финансирования развития — предоставлялась развивающимся странам, особенно наименее развитым странам. Хотя этот кризис продолжает оказывать существенное воздействие на народы мира, мы считаем, что он дает важную возможность для реальных изменений. В своих дальнейших ответных действиях мы должны сосредоточить внимание на создании рабочих мест, повышении благосостояния, расширении доступа к здравоохранению и образованию, исправлении диспропорций, разработке и реализации направле-

ний устойчивого с экологической и социальной точки зрения развития и на всестороннем учете гендерной проблематики. Своими действиями мы должны также укрепить основы для справедливой, всеохватывающей и устойчивой глобализации, опирающейся на практику возобновленной многосторонности. Мы уверены, что мы выйдем из этого кризиса более сильными и энергичными и более сплоченными.

Необходимость оперативных и решительных действий

11. Мы обязуемся работать в духе солидарности в целях скоординированного и всеобъемлющего глобального реагирования на кризис и предпринимать действия, направленные, в частности:

- на восстановление доверия и экономического роста и обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех;
- на сохранение успехов, достигнутых в социально-экономической области и в процессе развития;
- на оказание надлежащей поддержки развивающимся странам в преодолении гуманитарных и социальных последствий кризиса в целях сохранения и наращивания успехов, с таким трудом достигнутых на сегодняшний день в экономической области и в процессе развития, включая нынешний прогресс в направлении реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
- на обеспечение долгосрочной приемлемости уровня задолженности развивающихся стран;
- на поиск возможностей для предоставления достаточных ресурсов развивающимся странам на цели развития без выдвижения необоснованных встречных условий;
- на восстановление доверия к финансовому сектору и восстановление кредитования;
- на поощрение и активизацию открытой торговли и инвестирования и недопущение протекционизма;
- на содействие обеспечению всеохватывающего, экологически безопасного и устойчивого экономического подъема и оказание постоянной поддержки развивающимся странам в их усилиях по достижению устойчивого развития;
- на усиление роли системы развития Организации Объединенных Наций в плане реагирования на экономический кризис и его последствия для развития;
- на реформирование и укрепление надлежащим образом международной финансово-экономической системы и ее структуры в целях обеспечения готовности к вызовам сегодняшнего дня;
- на укрепление разумной практики управления на всех уровнях, в том числе на уровне международных финансовых учреждений и финансовых рынков;
- на преодоление гуманитарных и социальных последствий кризиса.

Направления действий

Обеспечение эффективности мер стимулирования для всех

12. В попытке противостояния непосредственным проявлениям кризиса уже предпринят ряд ответных действий на национальном, региональном и международном уровнях. Признавая эти усилия, мы вместе с тем призываем к расширению сотрудничества и координации между странами в области принимаемых ими бюджетно-финансовых и экономических мер. Поддержка процесса развития является важной и неотъемлемой частью решения проблемы глобального кризиса, в частности путем принятия мер, направленных на укрепление поступательного экономического роста, искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития. Мы призываем страны при осуществлении национальных мер стимулирования избегать протекционизма в какой бы то ни было форме и возможных неблагоприятных последствий для третьих стран, особенно развивающихся стран.

13. Мы призываем страны, которые в состоянии сделать это, использовать возможности для бюджетно-финансового стимулирования, которыми они обладают, обеспечивая при этом долгосрочную бюджетно-финансовую устойчивость. Мы призываем также отдельные страны приспособить принимаемые ими меры реагирования к их конкретным условиям и использовать имеющийся потенциал для мобилизации национальных ресурсов.

14. Если в ряде развитых стран и стран с формирующейся рыночной экономикой уже осуществлены комплексные программы стимулирования, то большинству развивающихся стран мира не хватает пространства для маневра в бюджетно-финансовой сфере для осуществления антициклических мер в целях борьбы с последствиями кризиса и ускорения экономического подъема. Кроме того, многие страны испытывают проблему нехватки иностранной валюты. Для того чтобы развивающиеся страны могли принять надлежащие меры реагирования на кризис, им необходимо предоставлять более значительную долю любых дополнительных ресурсов — как краткосрочной ликвидности, так и по линии долгосрочного финансирования развития. Мы обращаемся с призывом изучить механизмы для обеспечения того, чтобы развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, были предоставлены надлежащие ресурсы. Мы подчеркиваем, что на развивающиеся страны не должно возлагаться слишком большое финансовое бремя в связи с преодолением кризиса и его последствий.

15. Развивающимся странам, которые сталкиваются с острой и чрезвычайной нехваткой инвалютных резервов под воздействием кризиса, негативно влияющего на состояние их платежных балансов, не следует отказывать в праве использовать законные меры торговой защиты согласно соответствующим положениям соглашений Всемирной торговой организации (ВТО) и, в качестве крайнего средства, вводить временные ограничения на движение капитала и принимать меры для выработки договоренностей между заемщиками и кредиторами о временном прекращении выплат в погашение задолженности, с тем чтобы способствовать смягчению неблагоприятных последствий кризиса и стабилизации макроэкономической конъюнктуры.

16. Мы принимаем к сведению тот факт, что 2 апреля 2009 года в Лондоне состоялся саммит Группы двадцати, и отмечаем принятые на нем обязательство предоставить на цели оживления мировой экономики дополнительно 1,1 трлн. долл. США. Основная часть этих средств будет предоставлена для использования странами с формирующейся рыночной экономикой и развивающимися странами. Ограниченнная часть (50 млрд. долл. США) этих ресурсов будет предназначена для использования конкретно странами с низким уровнем дохода. Мы обращаемся к Группе двадцати с призывом продолжить рассмотрение вопроса о финансовых потребностях развивающихся стран, особенно стран с низким уровнем дохода. Мы также призываем все страны — члены Группы двадцати принять меры для выполнения принятых ими обязательств и проконтролировать их выполнение. Признавая значимость решений, принятых Группой двадцати, мы, тем не менее, преисполнены решимости укреплять роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в решении экономических и финансовых вопросов, в том числе ее координирующую роль.

17. Страны должны располагать определенными возможностями гибкого применения антициклических мер, а также принятия индивидуализированных и целенаправленных мер реагирования на кризис. Мы призываем упростить условия кредитования, с тем чтобы они были своевременными, индивидуализированными и конкретными и обеспечивали поддержку развивающихся стран, сталкивающихся с финансово-экономическими проблемами и проблемами в области развития. В этой связи мы расцениваем в качестве обнадеживающего шага проведенную недавно Международным валютным фондом (МВФ) оптимизацию его системы кредитования, в том числе за счет модернизации условий кредитования, и создание более гибких инструментов, таких как гибкие кредитные линии. Новые и уже действующие программы не должны содержать необоснованных условий кредитования, носящих проциклический характер. Мы призываем многосторонние банки развития решить вопрос о скорейшем предоставлении основного объема помощи на гибких и льготных условиях на первоначальном этапе, с тем чтобы в значительной мере и в короткие сроки оказать помощь развивающимся странам, которые сталкиваются с проблемой нехватки финансовых средств. При этом многосторонним банкам развития необходимо соблюдать согласованные гарантии для обеспечения собственной финансовой стабильности.

18. Растущая взаимозависимость национальных экономик в глобализующемся мире и становление основанных на правилах режимов ведения международных экономических отношений означают, что пространство для маневра в национальной экономической политике, т.е. возможности для проведения внутренней политики, в особенности в области торговли, инвестиций и международного развития, в настоящее время зачастую ограничиваются международными правилами, обязательствами и требованиями глобального рынка. Мы признаем, что для многих развивающихся стран, которые стремятся выработать свой собственный ответ на финансово-экономический кризис, эти режимы, правила, обязательства и требования создают проблемы. Мы также признаем, что многие развивающиеся страны выступают с призывами о представлении возможностей по проведению более гибкой политики в рамках этих ограничений в качестве обязательной составной части выхода из кризиса и решения конкретных национальных проблем, к которым, в частности, относятся

гуманитарные и социальные последствия кризиса, сохранение успехов в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, эффективное использование кредитных и ликвидных механизмов, регулирование местных финансовых рынков, учреждений, инструментов и потоков капитала и ограниченные меры торговой защиты. Каждому правительству предстоит самостоятельно выработать компромисс между выгодами принятия международных правил и обязательств и ограничениями, с которыми связан отказ от свободы маневра в политике.

19. Мы признаем сохраняющуюся важность добросовестного и ответственно го государственного управления наряду с национальной ответственностью за проводимую политику и осуществляемые стратегии. Мы заявляем о своей приверженности делу обеспечения эффективности и результативности экономических и финансовых учреждений на всех уровнях, которые являются ключевыми определяющими факторами долгосрочного экономического роста и развития. Мы также заявляем о своей приверженности делу ускорения нашего коллективного выхода из кризиса на основе повышения транспарентности, искоренения коррупции и укрепления государственного управления. В этой связи мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹ или о присоединении к ней и обращаемся ко всем государствам участникам с призывом активно осуществлять Конвенцию.

20. В различных регионах, субрегионах и странах кризис проявляется по-разному. Эта неоднородность его последствий дополнительно усложняет нашу общую задачу по искоренению нищеты и уменьшению неравенства и действию развитию человека. Учитывая восприимчивость региональных и субрегиональных учреждений к конкретным потребностям своих субъектов, мы отмечаем ценность региональных и субрегиональных усилий в области сотрудничества в решении связанных с глобальным экономическим кризисом задач и призываем расширять региональное и субрегиональное сотрудничество, в том числе, например, с привлечением региональных и субрегиональных банков развития, на основе торговых соглашений и соглашений о резервных валютах и посредством других региональных инициатив, в качестве вклада в многосторонние ответные меры в связи с нынешним кризисом и для повышения устойчивости перед возможными будущими кризисами.

Ограничение влияния кризиса и повышение глобальной устойчивости в будущем

21. Нынешний кризис затрагивает не только экономический и финансовый секторы. Мы признаем тот факт, что кризис имеет гуманитарные и социальные последствия, и то, что их урегулирование неизбежно связано с определенными проблемами. Краткосрочные меры реагирования должны осуществляться с учетом долгосрочных задач, особенно задач, связанных с искоренением нищеты, устойчивым развитием, включая охрану окружающей среды и чистые и возобновляемые источники энергии, продовольственной безопасностью, гендерным равенством, здравоохранением, образованием и устойчивым экономическим ростом, включая полную и производительную занятость и достойную работу для всех. Укрепление существующих сетей социальной защиты, создание

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

новых сетей там, где это необходимо, и обеспечение гарантированного характера социальных расходов имеют важное значение для продвижения дела развития в интересах человека и урегулирования гуманитарных и социальных последствий кризиса. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность своеевременному достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

22. Развитие сотрудничества и установление более тесных партнерских отношений между системой развития Организации Объединенных Наций, региональными банками развития и Всемирным банком, а также наращивание их усилий может послужить действенному удовлетворению нужд тех, кто в наибольшей степени пострадал от кризиса, и обеспечению того, чтобы их бедственное положение не осталось без внимания. Мы призываем провести мобилизацию дополнительных ресурсов на цели социальной защиты, обеспечения продовольственной безопасности и развития человека из всех источников финансирования в целях развития, включая добровольные двусторонние взносы, в целях упрочения основы для скорейшего и поступательного социально-экономического восстановления в развивающихся странах, прежде всего в наименее развитых странах. Такие дополнительные ресурсы должны направляться по каналам существующих учреждений, например, системы развития Организации Объединенных Наций, предложенных Всемирным банком фонда и механизма по снижению уязвимости и, в необходимых случаях, многосторонних банков развития. Эти средства, в том числе средства для системы развития Организации Объединенных Наций, должны предоставляться на предсказуемой основе. Кроме того, мы подчеркиваем важность системы развития Организации Объединенных Наций, учитывая ее широкое присутствие на местах, в поддержке осуществляющей на страновом уровне деятельности по смягчению последствий кризиса в развивающихся странах.

23. Мы обязуемся укреплять способность Организации Объединенных Наций выполнять ее мандат в области развития. Фонды и программы Организации Объединенных Наций и учреждения системы Организации Объединенных Наций на основании их соответствующих мандатов призваны сыграть важную роль в продвижении дела развития и сохранении достижений в области развития в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами, включая прогресс в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые поставлены под угрозу вследствие нынешнего экономического кризиса. Сложившееся экономическое положение дает Организации Объединенных Наций прекрасную возможность удвоить ее усилия по повышению эффективности и результативности ее программ в области развития в поддержку общесистемной согласованности. Мы признаем уникальную роль Организации Объединенных Наций как всеобъемлющего форума, призванного содействовать улучшению понимания социально-экономических последствий кризиса и выработке надлежащих решений.

24. Мы признаем, что нынешний экономический кризис может привести к возникновению дополнительных потребностей в ресурсах на цели оказания гуманитарной помощи в развивающихся странах. Мы подчеркиваем необходимость принятия мер, призванных гарантировать наличие адекватного объема ресурсов для целей международного сотрудничества в оказании гуманитарной помощи.

25. В большинстве стран, особенно развивающихся стран, кризис оказал глубокое воздействие на международную торговлю. Для многих развивающихся стран это воздействие проявилось, среди прочего, в сокращении объема экспорта и снижении экспортных поступлений, уменьшении доступа к ресурсам для финансирования торговли, уменьшении объема ориентированных на экспорт и инфраструктурных инвестиций, снижении налоговых поступлений и возникновении проблем в области платежного баланса. Мы обязуемся противодействовать любым протекционистским пополнениям и исправлять последствия любых уже принятых протекционистских мер. В то же время мы признаем право стран в полной мере использовать гибкие подходы в соответствии с их обязательствами и обязанностями в рамках ВТО. Важно обеспечить содействие усилиям ВТО и других соответствующих органов по выявлению протекционистских мер и распространению информации о них, включая их влияние на развивающиеся страны.

26. В наших усилиях по преодолению нынешнего кризиса мы должны также в полной мере задействовать потенциал торговли в качестве двигателя постепенного экономического роста и развития. В этой связи мы вновь подтверждаем нашу приверженность делу создания универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы. Мы вновь подтверждаем, что международная торговля является двигателем развития и постепенного экономического роста. В этой связи мы повторяем наш призыв к скорейшему, широкомасштабному, успешному и сбалансированному завершению Дохинского раунда, результатом которого станет расширение доступа на рынки, развитие торговых потоков и первоочередной учет потребностей развивающихся стран. Мы приветствуем обязательства по предоставлению наименее развитым странам беспошлинного и неквотируемого доступа на рынки, как это согласовано в Гонконгской декларации министров ВТО²; переводу в практическую плоскость принципа особого и дифференцированного режима для развивающихся стран; одновременному искоренению всех форм экспортных субсидий и мер экспортной поддержки, имеющих схожие последствия; существенному сокращению приводящих к возникновению торговых диспропорций мер внутренней поддержки в соответствии с мандатом Дохинского раунда и Гонконгской декларацией министров ВТО; и выполнению уже принятых обязательств по оказанию помощи в торговле. Мы также вновь подтверждаем необходимость достижения прогресса в реализации программы работы ВТО в отношении экономики малых стран, как об этом говорится в Дохинской декларации министров³.

27. В условиях нынешнего кризиса наиболее уязвимой группой являются рабочие-мигранты. Растущая безработица среди рабочих-мигрантов и снижение их заработков, особенно в развитых в экономическом отношении странах,

² Всемирная торговая организация, документ WT/MIN(05)DEC. Имеется на <http://docsonline.wto.org>.

³ A/C.2/56/7, приложение.

серьезно сказались на объеме переводов, которые представляют собой важный источник частных финансовых ресурсов для домашних хозяйств в странах происхождения. Для получения максимальных выгод от международной миграции при одновременном соблюдении соответствующих национальных законов и применимых международных документов нам необходимо противодействовать несправедливому и дискриминационному отношению к рабочим-мигрантам и введению неоправданных ограничений на движение рабочей силы. Мы признаем тот важный вклад, который рабочие-мигранты вносят как в странах происхождения, так и в принимающих странах. Мы обязуемся содействовать движению трудовых ресурсов для удовлетворения потребностей рынка труда.

28. Для действенного урегулирования нынешнего экономического кризиса необходимо своевременное выполнение существующих обязательств по оказанию помощи. Налицо безотлагательная необходимость соблюдения и выполнения всеми донорами их существующих двусторонних и многосторонних обязательств и целевых показателей официальной помощи в целях развития (ОПР), которые зафиксированы, в частности, в Декларации тысячелетия⁴, Монтеррейском консенсусе⁵ и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года⁶, решениях саммита Группы восьми в Гленниглсе, в Дохинской декларации⁷ и в решениях Лондонского саммита Группы двадцати. Мы подчеркиваем решающее значение выполнения всех обязательств в отношении ОПР, включая принятые многими развитыми странами обязательства добиться целевого показателя ОПР развивающимся странам в размере 0,7 процента валового национального продукта (ВНП) к 2015 году и достичь уровня ОПР в размере по крайней мере 0,5 процента ВНП к 2010 году, а также целевого показателя ОПР для наименее развитых стран в размере 0,15–0,20 процента ВНП. Мы принимаем к сведению тот факт, что многие развитые страны разработали графики достижения целевого показателя ОПР в размере по крайней мере 0,5 процента к 2010 году. Мы рекомендуем другим донорам выработать, до конца 2010 года, национальные графики увеличения объема помощи в рамках их соответствующих бюджетных процессов для достижения установленных показателей объема ОПР. Выполнение этих обязательств в полном объеме позволит существенно увеличить объем ресурсов, имеющихся для реализации международной повестки дня в области развития и для оказания развивающимся странам помощи в смягчении последствий кризиса и принятии более эффективных мер по его преодолению в соответствии с их национальными стратегиями. Донорам необходимо пересмотреть и, при необходимости, увеличить или перенаправить их помощь развивающимся странам для того, чтобы последние могли принимать меры по смягчению последствий кризиса и более эффективному его преодолению в соответствии со своими национальными стратегиями.

29. Мы подчеркиваем важность того, чтобы все участники процесса развития продолжали осуществлять экономические реформы и реформы государственного управления и принимать другие меры по повышению эффективности по-

⁴ См. резолюцию 55/2.

⁵ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ См. резолюцию 60/1.

⁷ См. резолюцию 63/239.

мощи исходя из основополагающих принципов национальной ответственности, упорядоченности, согласованности и управления, ориентированного на результаты.

30. Мы также призываем те развивающиеся страны, которые в состоянии сделать это, продолжать предпринимать конкретные усилия по расширению и повышению эффективности их инициатив в области сотрудничества Юг-Юг в соответствии с принципами эффективности помощи. Мы вновь заявляем о нашей поддержке сотрудничества Юг-Юг, а также трехстороннего сотрудничества, которые являются источником столь необходимых дополнительных ресурсов для реализации программ в области развития.

31. Решению стоящих перед нами глобальных проблем могут способствовать новые формы добровольного и нетрадиционного финансирования. Мы рекомендуем наращивать объем финансовых ресурсов в целях развития из существующих источников и действовать, там, где это возможно, новые источники добровольного и нетрадиционного финансирования для предоставления дополнительных финансовых средств в целях развития на стабильной основе, которые должны дополнять, а не подменять собой традиционные источники финансирования и которые должны предоставляться в соответствии с приоритетами развивающихся стран и не должны создавать для них неоправданного бремени. Мы подтверждаем нашу просьбу, обращенную к Генеральному секретарю, подготовить доклад о ходе работы в этой области к шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, принимая во внимание все существующие инициативы.

32. Нынешний кризис не должен служить причиной для отсрочки принятия необходимых глобальных мер реагирования на изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды исходя из принципа общей, но дифференцированной ответственности и имеющихся возможностей. Мы признаем тот факт, что урегулирование кризиса открывает возможность для продвижения инициатив по экологически сбалансированному развитию экономики. В этой связи мы рекомендуем тем странам, которые в состоянии сделать это, использовать национальные пакеты стимулирующих мер для содействия устойчивому развитию, поступательному долгосрочному росту, обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех и искоренению нищеты. Важно, чтобы глобальные экологические инициативы и предложения носили всеобъемлющий характер и были направлены на решение задач устойчивого развития и охраны окружающей среды и использование экономических возможностей, включая смягчение последствий изменения климата и приспособление к ним, финансирование и передачу технологий развивающимся странам и рациональное лесопользование. Мы также рекомендуем частному сектору принимать участие в осуществлении этих инициатив на национальном уровне в соответствии с национальными стратегиями развития и приоритетами. Мы выражаем надежду на успешное завершение пятнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в декабре 2009 года в Копенгагене, в качестве составной части наших общих усилий по обеспечению экологически сбалансированного выхода из нынешнего кризиса.

33. Углубляющийся кризис создает угрозу увеличения объема задолженности развивающихся стран и, вследствие этого, угрозу достижения ею неприемлемо высокого уровня. Такое усиливающееся давление ограничивает способность этих стран принимать надлежащие налогово-бюджетные меры для смягчения последствий кризиса и заниматься финансированием развития. Мы подтверждаем, что должны быть приняты надлежащие меры для смягчения негативного воздействия кризиса на задолженность развивающихся государств и для недопущения нового долгового кризиса. В этой связи мы поддерживаем всестороннее использование имеющихся возможностей гибкого применения рамочных принципов оценки приемлемости уровня задолженности.

34. Мы призываем государства удвоить усилия для обеспечения выполнения их обязательств в отношении облегчения долгового бремени, подчеркиваем, что ответственность в связи с проблемой приемлемости уровня задолженности несут все должники и кредиторы, и особо отмечаем важность применения одинакового режима в отношении всех кредиторов. Донорам и многосторонним финансовым учреждениям следует также шире рассматривать возможности предоставления субсидий и льготных займов в качестве предпочтительных методов оказания финансовой поддержки для обеспечения приемлемости уровня задолженности. Мы также изучим расширенные подходы к реструктуризации суверенной задолженности на основе существующих рамочных механизмов и принципов, широкого участия кредиторов и должников и обеспечения сопоставимого распределения бремени между кредиторами. Мы также изучим необходимость и возможности создания более упорядоченной рамочной системы для осуществления международного сотрудничества в этой области.

35. Мы признаем, что увеличение объема ликвидных средств во всем мире играет полезную роль в деле преодоления нынешнего финансового кризиса. Поэтому мы решительно поддерживаем новое общее распределение специальных прав заимствования (СПЗ) на сумму 250 млрд. долл. США и призываем к его скорейшему проведению. Мы также призываем к безотлагательной ратификации четвертой поправки к Статьям соглашения МВФ в целях проведения специального единовременного распределения СПЗ, как это было одобрено Советом управляющих МВФ в сентябре 1997 года. Мы признаем необходимость постоянного контроля за распределением СПЗ для целей развития. Мы также признаем связанные с дополнительным распределением СПЗ потенциальные возможности в плане содействия увеличению глобальной ликвидности в ответ на вызванную кризисом острую нехватку финансовых ресурсов и в плане содействия предупреждению кризисов в будущем. Изучение этих потенциальных возможностей следует продолжить.

36. В связи с нынешним кризисом некоторые государства стали более активно призывать к реформе нынешней глобальной резервной системы для преодоления ее недостатков. Мы принимаем к сведению призывы многих государств к дальнейшему изучению практической возможности и целесообразности создания более эффективной резервной системы, включая возможную роль СПЗ в рамках любой такой системы и дополнительные роли, которые могли бы играть различные региональные механизмы. Мы также принимаем во внимание важность поиска консенсуса относительно параметров такого изучения и его проведения. Мы учитываем наличие новых и существующих региональных и субрегиональных инициатив в области финансово-экономического сотрудничества.

ва, направленного, в частности, на устранение нехватки ликвидности и преодоление краткосрочных трудностей, связанных с состоянием платежного баланса участвующих в таком сотрудничестве стран.

Совершенствование регулирования и мониторинга

37. Нынешний кризис обнажил многочисленные недостатки национального и международного финансового регулирования и надзора. Мы признаем острую необходимость расширения сферы охвата и повышения эффективности регулирования и надзора в отношении всех основных финансовых центров, инструментов и субъектов, включая финансовые учреждения, кредитно-рейтинговые агентства и хедж-фонды. Очевидна также необходимость более жесткого и более скоординированного регулирования мер стимулирования, производных финансовых инструментов и операций со стандартными контрактами. Мы выступаем против введения чрезмерно обременительных нормативных требований и призываем к установлению эффективных, надежных и контролируемых норм регулирования на всех уровнях для обеспечения необходимой прозрачности финансовой системы и надзора за ее функционированием. Каждое соответствующее учреждение должно являться объектом надлежащего и соразмерного его роли наблюдения и регулирования. Мы обращаем особое внимание на то, что каждой стране следует надлежащим образом регулировать свои финансовые рынки, учреждения и инструменты в соответствии со своими приоритетами в области развития и спецификой, а также со своими международными обязательствами. Мы обращаем особое внимание на важность политической приверженности и наращивание потенциала для обеспечения полного осуществления принимаемых мер.

38. Мы особо отмечаем необходимость обеспечения того, чтобы все налоговые юрисдикции и финансовые центры соблюдали нормы в отношении прозрачности и регулирования. Мы вновь указываем на необходимость дальнейшего развития международного сотрудничества в налоговых вопросах, в том числе в рамках Организации Объединенных Наций, в частности посредством содействия заключению соглашений о двойном налогообложении. Открытые для всех и строящиеся на принципах сотрудничества рамочные механизмы должны обеспечивать участие всех юрисдикций и применение к ним одинакового режима. Мы призываем к последовательному и недискриминационному применению требований в отношении прозрачности и международных стандартов в отношении обмена информацией.

39. Согласно оценкам, незаконные финансовые потоки по своему объему в несколько раз превышают объем глобальных потоков ОПР и пагубно сказываются на финансировании развития. Меры по укреплению регулирования и надзора в формальной и неформальной финансовых системах и обеспечению прозрачности их функционирования должны включать шаги для ограничения незаконных финансовых потоков во всех странах. Повышение прозрачности функционирования мировой финансовой системы также сдерживает незаконные финансовые потоки, в том числе направляемые в международные финансовые центры, и повышает способность выявлять незаконную деятельность.

40. Нынешний кризис усугубился вследствие изначальной неспособности оценить весь спектр рисков, аккумулирующихся на финансовых рынках, и их потенциал в плане дестабилизации международной финансовой системы и ми-

ровой экономики. Мы признаем необходимость осуществления МВФ беспристрастного и эффективного наблюдения за функционированием основных финансовых центров, международными потоками капитала и финансовыми рынками. В этом контексте мы приветствуем совершенствование систем раннего предупреждения соответствующими международными учреждениями для обеспечения заблаговременного оповещения о макроэкономических и финансовых рисках и мерах, необходимых для их устранения.

41. Продолжающийся кризис ярко продемонстрировал степень интегрированности экономик наших стран, неделимость нашего коллективного благосостояния и неприемлемость узкого подхода, ориентированного на краткосрочные выгоды. Мы вновь подтверждаем принципы устойчивого развития и обращаем особое внимание на необходимость глобального консенсуса в отношении ключевых ценностей и принципов, достижение которого будет способствовать обеспечению устойчивого экономического развития на справедливой и равноправной основе. Мы считаем, что важными элементами такого консенсуса являются принципы социальной и экологической ответственности корпорации. В этой связи мы признаем важность десяти принципов «Глобального договора» Организации Объединенных Наций.

Реформа международной финансово-экономической системы и архитектуры

42. Нынешний кризис придал новый импульс продолжающимся международным обсуждениям, посвященным реформе международной финансовой системы и архитектуры, включая вопросы, связанные, в соответствующих случаях, с мандатом, сферой охвата, управлением, способностью реагировать на изменения и ориентацией на развитие. Существует консенсус относительно необходимости продолжения реформы и модернизации международных финансовых учреждений, с тем чтобы они были в большей мере способны реагировать на нынешние трудные задачи в финансовой и экономической областях и на потребности государств-членов, а также имели больше возможностей для укрепления своих нынешних функций по мониторингу, наблюдению, оказанию технической помощи и координации в целях содействия предотвращению возникновения сходных с нынешним кризисов в будущем согласно их соответствующим мандатам.

43. Мы подчеркиваем насущную необходимость дальнейшей реформы системы управления бреттон-вудскими учреждениями на основе справедливой и равноправной представленности развивающихся стран в целях повышения авторитета и подотчетности этих учреждений. Эти реформы должны отражать нынешние реалии и призваны улучшить перспективы и повысить роль и расширить участие стран с динамично растущей формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран, включая беднейшие страны.

44. Мы призываем с скорейшему завершению процесса реформы системы управления Всемирным банком и подготовки плана оперативных действий в отношении дальнейших реформ, касающихся роли и участия развивающихся стран, в целях достижения соглашения к апрелю 2010 года на основе подхода, отражающего мандат Всемирного банка в области развития, и с участием всех заинтересованных сторон в рамках прозрачного, предусматривающего проведение консультаций и всеохватного процесса. Мы также призываем к проведе-

нию открытых для всех заинтересованных сторон консультаций по вопросу о дальнейших реформах в целях повышения способности Всемирного банка реагировать на происходящие изменения и приспосабливаться к ним.

45. Крайне важно, чтобы реформированный Всемирный банк имел требующийся технический потенциал, механизмы кредитования и финансовые ресурсы, необходимые для содействия усилиям развивающихся стран, направленным на удовлетворение их общих потребностей в области развития, и дополнения таких усилий.

46. Мы признаем важность укрепления региональных банков развития с учетом интересов всех их стран-членов. Также важно, чтобы они оказывали среднесрочную и долгосрочную помощь для удовлетворения потребностей их клиентов в области развития. Мы поддерживаем меры по укреплению финансового и кредитного потенциала региональных банков развития. Кроме того, мы признаем важность других региональных, межрегиональных и субрегиональных инициатив и механизмов, призванных способствовать развитию их участников и укреплению сотрудничества и солидарности между ними.

47. Мы признаем крайнюю важность проведения в приоритетном порядке всеобъемлющей и оперативной реформы МВФ. Мы с нетерпением ожидаем ускоренного достижения прогресса в этом направлении в целях повышения авторитета и подотчетности Фонда. Мы подтверждаем договоренность об ускорении осуществления пакета реформ системы распределения квот и голосов в МВФ, согласованного в апреле 2008 года. Мы решительно поддерживаем проведение следующего пересмотра квот, который, с учетом нынешних тенденций, приведет, как ожидается, к увеличению размеров квот стран с динамично развивающейся экономикой, особенно квот стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран в целом, и должен быть завершен не позднее января 2011 года, благодаря чему повысится легитимность и эффективность Фонда.

48. Мы вновь подтверждаем необходимость принятия мер в связи с часто выражаемой обеспокоенностью по поводу уровня представленности развивающихся стран в основных органах, определяющих стандарты и нормы. Поэтому мы приветствуем как шаг в правильном направлении расширение членского состава Совета по вопросам финансовой стабильности и Базельского комитета банковского надзора и рекомендуем основным органам, определяющим стандарты и нормы, оперативно продолжить критический анализ своего членского состава при одновременном повышении эффективности своей работы в целях надлежащего расширения представленности развивающихся стран.

49. Мы согласны с тем, что главы и старшее руководство международных финансовых учреждений, особенно бреттон-вудских учреждений, должны назначаться на основе открытых, прозрачных и предусматривающих учет служебных заслуг процедур с уделением должного внимания гендерному равенству и географической и региональной представленности.

50. Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения наделены взаимодополняющими мандатами, вследствие чего координация их действий имеет решающее значение. Поэтому мы рекомендуем продолжать обеспечивать и укреплять сотрудничество, координацию, согласованность действий и обмены между Организацией Объединенных Наций и меж-

дународными финансовыми учреждениями. В этой связи мы считаем, что нынешняя Конференция представляет собой важный шаг по обеспечению расширения сотрудничества.

Направление дальнейших действий

51. Мы собрались вместе для того, чтобы углубить наше коллективное понимание последствий нынешнего кризиса и внести вклад в определение на коллективных началах глобальных мер реагирования, предусматривающих действия на национальном, региональном и международном уровнях.

52. Мы будем стремиться сочетать наши краткосрочные меры реагирования для устранения непосредственных последствий финансово-экономического кризиса, особенно для наиболее уязвимых стран, со среднесрочными и долгосрочными мерами реагирования, которые заведомо связаны с достижением развития и критическим анализом глобальной экономической системы. В этом контексте мы предлагаем осуществлять деятельность по следующим направлениям:

- a) укрепление потенциала и повышение эффективности и результативности работы Организации Объединенных Наций; повышение согласованности и скоординированности стратегий и действий Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и соответствующих региональных организаций;
- b) дальнейшее совершенствование принимаемых системой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющих мер реагирования на кризис в поддержку национальных стратегий развития на основе скоординированного подхода фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений на страновом уровне. Эти меры реагирования должны по-прежнему приниматься при ведущей роли стран осуществления программ и, в этом контексте, устраниять факторы уязвимости, вызываемые или усугубляемые нынешним кризисом, и еще более укреплять национальную ответственность. Они должны строиться на основе шагов, уже предпринятых системой развития Организации Объединенных Наций, в частности на страновом уровне. Мы настоятельно призываем международное сообщество обеспечить адекватную поддержку принимаемых системой развития Организации Объединенных Наций мер реагирования на кризис;
- c) изучение путей укрепления международного сотрудничества в области международной миграции в контексте развития в целях решения создаваемых нынешним финансово-экономическим кризисом трудных задач, связанных с миграцией и положением мигрантов, с учетом соответствующей работы и мероприятий фондов и программ, региональных комиссий и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и других международных организаций, таких, как Международная организация по миграции.

53. Мы просим Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет, а также фонды и программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций в полной мере использовать осуществляемую ими информационно-пропагандистскую деятельность для содействия обеспечению экономического оживления и развития в развивающихся странах, особенно наиболее уязвимых из них.

54. Мы предлагаем Генеральной Ассамблее создать специальную рабочую группу открытого состава Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она занялась последующей проработкой вопросов, затронутых в настоящем итоговом документе, и представила Генеральной Ассамблее до конца шестьдесят четвертой сессии доклад о ходе своей работы.

55. Мы рекомендуем Председателю Генеральной Ассамблеи сделать вопрос о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития одной из главных тем общих прений в ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

56. Мы просим Экономический и Социальный Совет:

- a) изучить возможности содействия принятию и укреплению скоординированных мер реагирования системы развития и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в контексте осуществления положений настоящего итогового документа и последующей деятельности в связи с ним в целях повышения последовательности и согласованности действий в интересах формирования консенсуса в отношении стратегий, связанных с мировым финансово-экономическим кризисом и его последствиями для развития;
- b) подготовить рекомендации для Генеральной Ассамблеи в соответствии с Дохинской декларацией от 2 декабря 2008 года в отношении укрепления и повышения эффективности межправительственного процесса для осуществления последующей деятельности в области финансирования развития и приятия ему всеохватного характера;
- c) изучить пути укрепления институциональных механизмов для содействия развитию международного сотрудничества в налоговых вопросах, включая Комитет экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах;
- d) провести обзор осуществления соглашений между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями во взаимодействии с этими учреждениями, сосредоточив внимание, в частности, на укреплении взаимодействия и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями, а также на возможностях содействия выполнению их соответствующих мандатов;
- e) изучить возможность создания специальной группы экспертов по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и подготовить соответствующие рекомендации для Генеральной Ассамблеи. Эта группа могла бы оказывать независимую техническую экспертную консультационную и аналитическую помощь, что способствовало бы принятию обоснованных международных мер и политических решений и налажи-

ванию конструктивного диалога и обменов между директивными органами, научными кругами, соответствующими учреждениями и гражданским обществом.

57. Мы просим Генерального секретаря на регулярной основе представлять Экономическому и Социальному Совету доклады о работе созванной на высоком уровне Целевой группы по проблеме глобального продовольственного кризиса.

58. Мы предлагаем Международной организации труда представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии в июле 2009 года принятый на девяносто восьмой сессии Международной конференции труда «Глобальный трудовой пакт», который призван способствовать преодолению нынешнего кризиса на основе увеличения занятости с опорой на программу обеспечения достойной работы и обозначить контуры модели устойчивого роста.

59. Мы рекомендуем Межпарламентскому союзу продолжать содействовать разработке глобальных мер реагирования на нынешний кризис.

Резолюция 2*

Полномочия представителей на Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития

Участники Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития,

рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию,

утверждают доклад Комитета по проверке полномочий.

* Принята на 10-м пленарном заседании 30 июня 2009 года; информацию о ходе обсуждения см. в главе V.

Глава II

Участники и организация работы

A. Сроки и место проведения Конференции

1. Конференция по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития была проведена 24–30 июня 2009 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в соответствии с резолюцией 63/277 Генеральной Ассамблеи и ее решением 63/556. В ходе Конференции состоялось 10 пленарных заседаний (с 1-го по 10-е).

B. Участники

2. На Конференции были представлены Европейское сообщество и следующие государства: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

3. На Конференции были представлены Палестина и Суверенный Военный Мальтийский орден.

4. Были представлены секретариаты следующих региональных комиссий: Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Европейской экономической комиссии (ЕЭК), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА).

5. Были представлены следующие органы и программы Организации Объединенных Наций: Организация Объединенных Наций, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Центр по международной торговле, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Всемирная продовольственная программа (ВПП).

6. Были представлены следующие специализированные учреждения и другие соответствующие организации: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация гражданской авиации, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Международная организация труда (МОТ), Международный валютный фонд (МВФ), Международный союз электросвязи (МСЭ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирный банк, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Всемирная метеорологическая организация, Всемирная туристская организация и Всемирная торговая организация (ВТО).

7. Были представлены следующие межправительственные организации: Африканский союз, Азиатский банк развития, Карибское сообщество, Система центральноамериканской интеграции, Общий фонд для сырьевых товаров, Содружество, Совет сотрудничества арабских государств Залива, Глобальный фонд цифровой солидарности, Международный уголовный суд, Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов, Международная организация по миграции (МОМ), Международный союз охраны природы, Международная организация франкоязычных стран, Лига арабских государств, Организация экономического сотрудничества и развития, Организация американских государств, Организация Исламская конференция и Центр по проблемам Юга.

8. Другие организации, получившие постоянное приглашение и участвовавшие в качестве наблюдателей: Международный комитет Красного Креста и Межпарламентский союз.

9. В работе Конференции приняли участие многочисленные субъекты предпринимательского сектора, которые были аккредитованы на Международной конференции по финансированию развития и связанных с ней последующих мероприятий, включая Международную конференцию по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса.

10. В работе Конференции также приняли участие многочисленные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также неправительственные организации, которые были аккредитованы на Международной конференции по финансированию развития или связанных с ней последующих мероприятий, включая Международную конференцию по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса.

C. Открытие Конференции

11. Конференция была открыта 24 июня Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

D. Выборы Председателя Конференции

12. Во исполнение резолюции 63/277 Генеральной Ассамблеи участники Конференции путем аккламации избрали в качестве Председателя Конференции Мигеля д'Эското Брокмана, Председателя шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

E. Утверждение правил процедуры

13. На своем 1-м заседании 24 июня участники Конференции утвердили временные правила процедуры (A/CONF.214/2), как это было рекомендовано Генеральной Ассамблей в ее решении 63/555.

F. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

14. На своем 1-м заседании 24 июня участники Конференции утвердили предварительную повестку дня (A/CONF.214/1), как это было рекомендовано Генеральной Ассамблей в ее решении 63/555. Повестка дня включала следующие пункты:

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя.
3. Утверждение правил процедуры.
4. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
5. Выборы должностных лиц помимо Председателя.

6. Организация работы, включая учреждение Главного комитета.
7. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
8. Общие прения по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития:
 - a) общий обмен мнениями о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития;
 - b) рассмотрение проекта итогового документа Конференции.
9. Интерактивные «круглые столы» под общей темой «Анализ и преодоление углубляющегося финансово-экономического кризиса и его последствий для развития» с акцентом на основные вопросы, вынесенные на рассмотрение Конференции:
 - a) нынешние и будущие последствия кризиса, в частности для занятости, торговли, инвестиций и развития, в том числе для перспектив достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия («круглый стол» 1);
 - b) скоординированные и совместные действия и надлежащие меры по смягчению последствий кризиса для развития («круглый стол» 2);
 - c) роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в продолжающихся международных дискуссиях по вопросам реформирования и укрепления международной финансово-экономической системы и архитектуры («круглый стол» 3);
 - d) вклад системы органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в реагирование на кризис («круглый стол» 4).
10. Утверждение итогового документа Конференции.
11. Утверждение доклада о работе Конференции.

G. Выборы должностных лиц помимо Председателя

15. На своем 1-м заседании 24 июня участники Конференции избрали на основе состава Генерального комитета Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии следующих заместителей Председателя: Аргентину, Афганистан, Боливию (Многонациональное Государство), Венгрию, Гондурас, Египет, Ирак, Испанию, Камерун, Китай, Кыргызстан, Монголию, Мьянму, Намибию, Нигер, Нигерию, Нидерланды, Португалию, Республику Молдова, Российскую Федерацию, Руанду, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Того, Францию и Ямайку.

Н. Выборы Генерального докладчика

16. На своем 1-м заседании 24 июня участники Конференции избрали Генеральным докладчиком Маджида А. Абд аль-Азиза (Египет).

I. Организация работы, включая учреждение Главного комитета

17. На своем 1-м заседании 24 июня участники Конференции утвердили организацию ее работы, изложенную в записке Секретариата по организационным и процедурным вопросам (A/CONF.214/5).

18. Также на своем 1-м заседании участники Конференции утвердили предложенное расписание ее работы (A/CONF.214/5, приложение).

J. Полномочия представителей на Конференции

19. На 1-м заседании 24 июня по предложению Председателя было принято решение о том, что состав Комитета по проверке полномочий будет основываться на составе Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят третьей сессии, включающем: Ботсвану, Кипр, Китай, Люксембург, Мексику, Мозамбик, Российскую Федерацию, Сент-Китс и Невис и Соединенные Штаты Америки.

Глава III

Общие прения по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития

A. Общий обмен мнениями

1. На своих 1–7-м заседаниях 24–26 июня 2009 года в рамках пункта 8(а) повестки дня участники Конференции провели общий обмен мнениями по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития.
2. На 1-м заседании 24 июня вступительные заявления сделали Председатель Конференции и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.
3. Также на 1-м заседании в ходе общего обмена мнениями с заявлениями выступили Исаду Ндже-Сайди, вице-президент и государственный секретарь по делам женщин Гамбии; Аристидес Мехия Карранса, вице-президент Гондураса; Джойс Муджуру, вице-президент Зимбабве; Дин Барроу, премьер-министр и министр финансов Белиза (от имени Карибского сообщества); Мирко Цветкович, премьер-министр Сербии; Никола Шпирлич, председатель совета министров Боснии и Герцеговины; и Тиллман Томас, премьер-министр Гренады.
4. На том же заседании с заявлениями выступили Алексей Кудрин, заместитель премьер-министра и министр финансов Российской Федерации; Тхонглун Сисулит, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики; Сьюзан Райс, член кабинета и Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций; Хелена Бамбасова, заместитель министра иностранных дел Чешской Республики (от имени Европейского союза и стран, присоединившихся к данному заявлению); и Нгози Оконджо-Ивеала, директор-распорядитель Всемирного банка.
5. На своем 2-м заседании 24 июня участники Конференции заслушали заявления Берта Кундерса, министра сотрудничества в целях развития Нидерландов; Кеннета Бо, заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и внешней торговли Ямайки; Жозе Луиша Гуттерриша, заместителя премьер-министра Тимора-Лешти; Эрнесто Кордеро Арройо, министра социального развития Мексики (от имени Группы Рио); Дипу Мони, министра иностранных дел Бангладеш (от имени наименее развитых стран); Майте Нкоана-Машабане, министра международных отношений и сотрудничества Южной Африки; Стива Абаны, министра национального развития и координации помощи Соломоновых Островов (от имени Группы африканских,カリбских и тихоокеанских государств); Ле Дук Тя, министра, председателя национальной комиссии по финансовому надзору Вьетнама; Карлоса Моралеса Тронкосо, министра внешних сношений Доминиканской Республики; Родриго Мальмиерки Диаса, министра внешней торговли и иностранных инвестиций Кубы; Яна Цзечи, министра иностранных дел Китая; Зиварго Лейнга, государственного министра финансов Багамских Островов; Ашни Сингха, министра финансов

Гайаны; Марка Мэллока Брауна, государственного министра по делам Африки, Азии и Организации Объединенных Наций Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; и Жоау Гомеша Кравинью, государственного секретаря иностранных дел и сотрудничества Португалии.

6. На своем 3-м заседании 25 июня участники Конференции заслушали заявления Рафаэля Корреа, президента Эквадора; Ральфа Э. Гонсалвеса, премьер-министра, министра финансов, планирования и экономического развития Сент-Винсента и Гренадин; Стивенсона Кинга, премьер-министра Сент-Люсии; Питера Пауэра, министра по развитию заморских территорий Ирландии; Дарси Бойс, государственного министра, министерство финансов, инвестиций, телекоммуникаций и энергетики Барбадоса; Хайдемари Вичорек-Цойль, федерального министра по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии; Сайеда Салима Разы, министра и управляющего Государственного банка Пакистана; Пааво Вяйрюнена, министра внешней торговли и развития Финляндии; Урмаса Паэта, министра иностранных дел Эстонии; Гамини Лакшмана Пейриса, министра развития экспорта и внешней торговли Шри-Ланки; датука Ахмада Хусни Ханадзлаха, министра финансов Малайзии; Принита Каура, государственного министра иностранных дел Индии; Салахеддина Мезуара, министра экономики и финансов Марокко; Эктора Мигеля Дады Иреси, министра экономики Сальвадора; а также Мануэла Чанга, министра финансов Мозамбика.

7. На своем 4-м пленарном заседании 25 июня участники Конференции заслушали заявления Жана Ассельборна, заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и иммиграции Люксембурга; Альберто Хосе Гевары, министра финансов Никарагуа; Хокуна Гулбрандсена, государственного секретаря по международному развитию Норвегии; Нобухидэ Минорикавы, парламентского заместителя министра иностранных дел Японии; Дрисса Джазаири, специального посланника президента Алжира; Фавзи аль-Хунаифа, управляющего Кувейтского фонда для экономического развития арабских стран; Хэмфри Хилденберга, министра финансов Суринама; Обейда Хумэйда ат-Тайера, государственного министра по финансовым делам Объединенных Арабских Эмиратов; Ришара Дезире Фиенены, министра экономики и промышленности Мадагаскара; Алриша Николы, министра иностранных дел Гаити; Аугушту да Силвы Томаша, государственного секретаря по вопросам планирования и министра финансов Анголы; Вайклиффе Амбетсы Опараньи, государственного министра планирования Кении; Мартина Дахиндана, государственного секретаря Швейцарии; Мухамеда эль-Ораби, заместителя министра иностранных дел по вопросам международных экономических отношений и сотрудничества Египта; Как Су Сина, заместителя министра иностранных дел и внешней торговли Республики Корея; Шамсудина Усмана, заместителя министра, Комиссия национального планирования Нигерии; Прадита Патарапрасита, заместителя министра финансов Таиланда; Оскара Эрасмо Веласкеса, заместителя министра инвестиций Гватемалы; а также Сорайи Родригеса, заместителя министра по делам международного сотрудничества в целях развития Испании.

8. На своем 5-м пленарном заседании 25 июня участники Конференции заслушали заявления Анатолия Максюты, первого заместителя министра экономики Украины; Ласло Варконьи, государственного секретаря Венгрии; Ольги Алгайеровой, государственного секретаря министерства иностранных дел Словакии; Андрея Бенедейчича, генерального директора по многосторонним и

глобальным вопросам в министерстве иностранных дел Словении; Стефano Мансервиси, генерального директора по вопросам развития Европейского сообщества; Шарля Муталемвы, постоянного заместителя министра планирования Объединенной Республики Танзания; Жоржа Абуа, директора департамента Организации Объединенных Наций и международных организаций министерства иностранных дел Кот-д'Ивуара; Абдулрахмана Альмофадхи, представителя-резидента Саудовской Аравии при Всемирном банке; Джандоменико Мальяно, директора генерального директората по вопросам экономического сотрудничества в министерстве иностранных дел Италии; Джона Макни, руководителя делегации Канады (также от имени Австралии и Новой Зеландии); Делано Фрэнка Барта, руководителя делегации Сент-Китса и Невиса; Майкла Томмо Монта, руководителя делегации Камеруна; Алиоааги Фетури Элисаиа, руководителя делегации Самоа; Чарльза Тембани Нтвааге, руководителя делегации Ботсваны; Бырганым Айтимовой, руководителя делегации Казахстана; Марти М. Наталегавы, руководителя делегации Индонезии; Клаудии Блум, руководителя делегации Колумбии; Баки Илькина, руководителя делегации Турции; Гонсало Гутьерреса, руководителя делегации Перу; а также Кристиана Венавезера, руководителя делегации Лихтенштейна.

9. На своем 6-м пленарном заседании 26 июня участники Конференции заслушали заявления Селсу Аморима, министра иностранных дел Бразилии; Райнгольда Лопатки, государственного секретаря в федеральном министерстве финансов Австрии; Паулы Кинтаны, министра планирования Чили (от имени Южноамериканского союза наций); Карнит Флюг, директора департамента исследований в Банке Израиля; Марлин Моузес, руководителя делегации Науру (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств); Умара Дау, руководителя делегации Мали (от имени группы наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю); Иларио Х. Давиде, руководителя делегации Филиппин; Мохаммеда Хазаи, руководителя делегации Исламской Республики Иран; Кайре Мунционганды Мбуэнде, руководителя делегации Намибии; Жан-Мориса Рипера, руководителя делегации Франции; Насира Абд аль-Азиза Ан-Насира, руководителя делегации Катара; Хорхе Урбины, руководителя делегации Коста-Рики; Навафа Салама, руководителя делегации Ливана; Мурада Аскарова, руководителя делегации Узбекистана; Башара Джаяфари, руководителя делегации Сирийской Арабской Республики; Жилля Ногеса, руководителя делегации Монако; Абделя Рахмана Мухаммеда Шалькама, руководителя делегации Ливийской Арабской Джамахирии; а также Ахмеда Халиля, руководителя делегации Мальдивских Островов.

10. На своем 7-м пленарном заседании 26 июня участники Конференции заслушали заявления Али Родригеса, министра экономики и финансов Боливарианской Республики Венесуэла; Даниеле Д. Бодини, руководителя делегации Сан-Марино; Поля Баджи, руководителя делегации Сенегала; Вану Гопалы Менона, руководителя делегации Сингапура; Симона Мбосо, министра промышленности Демократической Республики Конго; Хосе Луиса Кансельы, руководителя делегации Уругвая; Яна Граулса, руководителя делегации Бельгии; Хорхе Аргуэльо, руководителя делегации Аргентины; Очир Энхцэцэг, руководителя делегации Монголии; Робле Ольхая, руководителя делегации Джибути; а также Нариндера Какара, постоянного наблюдателя от Международного союза охраны природы.

11. На своем 8-м пленарном заседании 29 июня участники Конференции заслушали заявления Раймона Сержа Бале, руководителя делегации Конго; Пабло Солон-Ромеро, руководителя делегации Многонационального Государства Боливия; Сироджидина М. Аслова, руководителя делегации Таджикистана; Джоэла Мусы Нхлеко, руководителя делегации Свазиленда; Джалиля Снусси, руководителя делегации Туниса; Лесли Коджо Крисчена, руководителя делегации Ганы; Арайи Десты, руководителя делегации Эритреи; Явела Фрасиса Ланусы, руководителя делегации Панамы; Негаша Кебрета Боторы, руководителя делегации Эфиопии; Антоню Педру Монтейру Лимы, руководителя делегации Кабо-Верде; Александру Кужбы, руководителя делегации Республики Молдова; Андрея Дапкюнаса, руководителя делегации Беларуси; Гуннара Паулссона, руководителя делегации Исландии; а также Адриана Неритани, руководителя делегации Албании.

12. На своем 9-м пленарном заседании 29 июня участники Конференции заслушали заявления Захира Танина, руководителя делегации Афганистана; Сина Сона Хо, руководителя делегации Корейской Народно-Демократической Республики; архиепископа Челестино Мильоре, руководителя делегации Святого Престола; Невена Юрицы, руководителя делегации Хорватии; Небойши Кауджеровича, руководителя делегации Черногории; Мухаммада Ф. аль-Аллафа, руководителя делегации Иордании; Абда ар-Рахима ульд Хадрами, руководителя делегации Мавритании; Мадху Рамана Ачары, руководителя делегации Непала; Стива Дика Теннисона Матендже, руководителя делегации Малави; Марины Аннет Валере, руководителя делегации Тринидада и Тобаго; Рияда Х. Мансура, постоянного наблюдателя от Палестины; а также Али Мчумо, директора-исполнителя Общего фонда для сырьевых товаров и представителя Межпарламентского союза.

13. На своем 10-м пленарном заседании 30 июня участники Конференции заслушали заявления Ахмеда Элобеда, наблюдателя от Африканского союза; Андерса Лидена, руководителя делегации Швеции; а также Массимо Томмазоли, постоянного наблюдателя от Международного института по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов.

В. Рассмотрение проекта итогового документа Конференции

14. На своем 1-м пленарном заседании 24 июня участники Конференции постановили, что пункт 8(b) повестки дня «Рассмотрение проекта итогового документа Конференции» будет рассматриваться непосредственно на заключительном пленарном заседании во второй половине дня в пятницу, 26 июня 2009 года*.

* Информацию о принятии Итогового документа см. в главе VI.

Глава IV

Интерактивные «круглые столы»

1. В соответствии с решением Конференции по организационным и процедурным вопросам, содержащимся в документе A/CONF.214/5, под общей темой «Анализ и преодоление углубляющегося мирового финансово-экономического кризиса и его последствий для развития» были проведены четыре следующих интерактивных «круглых стола»:

«Круглый стол» 1

(24 июня, вторая половина дня)

Роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в продолжающихся международных дискуссиях по вопросам реформирования и укрепления международной финансово-экономической системы и архитектуры

«Круглый стол» 2

(25 июня, первая половина дня)

Скоординированные и совместные действия и надлежащие меры по смягчению последствий кризиса для развития

«Круглый стол» 3

(25 июня, вторая половина дня)

Нынешние и будущие последствия кризиса, в частности для занятости, торговли, инвестиций и развития, в том числе для перспектив достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

«Круглый стол» 4

(26 июня, первая половина дня)

Вклад системы органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в реагирование на кризис

2. Информация о работе «круглых столов» приводится ниже.

«Круглый стол» 1

**Роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов
в продолжающихся международных дискуссиях по вопросам
реформирования и укрепления международной финансово-экономической
системы и архитектуры**

3. Проведением этого «круглого стола» руководили сопредседатели «круглого стола» 1 Дэвид Томпсон, премьер-министр Барбадоса, и Мирко Цветкович, премьер-министр Сербии.

4. С заявлениями выступили следующие участники дискуссионной группы: Джосеф Стиглиц, Председатель Комиссии экспертов Председателя Генеральной Ассамблеи по реформе международной валютно-финансовой системы; Нгози Оконджа-Ивеала, Директор-распорядитель Всемирного банка; Алисия

Барсена, заместитель Генерального секретаря и Исполнительный секретарь ЭКЛАК; Андрей Бугров, управляющий директор и член совета директоров компании «Интеррос», бывший главный представитель-резидент Российской Федерации, исполнительный директор и член Совета директоров Международного банка реконструкции и развития; и Юй Юндин, бывший ректор Института мировой экономики и политики Китайской академии социальных наук и бывший член Комитета по валютно-финансовой политике Народного банка Китая.

5. С замечаниями и вопросами выступили:

- a) представители Малайзии, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Кубы, Боливарианской Республики Венесуэла, Демократической Республики Конго, Багамских Островов, Ганы, Индии, Гайаны, Кот-д'Ивуара, Саудовской Аравии, Швеции, Объединенной Республики Танзания, Норвегии, Барбадоса, Индонезии, Соединенных Штатов Америки и Китая;
- b) представители следующих участников из числа институциональных заинтересованных сторон: Всемирной торговой организации и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;
- c) представители следующих участвующих организаций гражданского общества: организаций «Соушл уотч» и «Джубили саут»;
- d) представитель следующей участвующей организации и предпринимательского сектора: Форум электронных стандартов (от имени Руководящего комитета по частному сектору).

6. Участники дискуссионной группы ответили на сделанные замечания и заданные вопросы. С заключительными замечаниями выступил сопредседатель Цветкович.

7. Резюме обсуждений в ходе «круглого стола» 1 содержится в приложении II.

«Круглый стол» 2

Скоординированные и совместные действия и надлежащие меры по смягчению последствий кризиса для развития

8. Проведением этого «круглого стола» руководили сопредседатели «круглого стола» 2 Тхонглун Сисулит, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики, и Жан Ассельборн, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и иммиграции Люксембурга.

9. С заявлениями выступили следующие участники дискуссионной группы: Супачай Панитчпакди, Генеральный секретарь ЮНКТАД; Ноэлин Хейзер, Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО); Мартин Хор, директор-исполнитель Центра Юга; Роберт Джонсон, бывший главный экономист Банковского комитета сената Соединенных Штатов и бывший старший экономист бюджетного комитета сената Соединенных Штатов; и Яга Венугопал Редди, бывший управляющий Резервного банка Индии.

10. С замечаниями и вопросами выступили представители Индии, Габона, Бангладеш, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Республики Корея, Ганы, Боливарианской Республики Венесуэла, Мадагаскара, Соединенных Штатов, Кот-д'Ивуара, Индонезии и Конго.

11. Участники дискуссионной группы ответили на сделанные замечания и заданные вопросы. Сопредседатель Сисулит объявил «круглый стол» 2 закрытым.

12. Резюме обсуждений в ходе «круглого стола» 2 содержится в приложении II.

«Круглый стол» 3

Нынешние и будущие последствия кризиса, в частности для занятости, торговли, инвестиций и развития, в том числе для перспектив достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

13. Проведением этого «круглого стола» руководили сопредседатели «круглого стола» 3 Диего Борха, министр координации экономической политики Эквадора, и Берт Кундерс, министр сотрудничества в целях развития Нидерландов.

14. С заявлениями выступили следующие участники дискуссионной группы: Наванетхем Пиллэй, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека; Ша Цзукан, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам; Абдули Джанне, заместитель Генерального секретаря и Исполнительный секретарь ЭКА; Валентайн Рутвабиза, заместитель Генерального директора ВТО; Стивен Персей, директор Департамента по интеграции политики МОТ; и Франсуа Утар, почетный профессор, Католический университет Лувена (Бельгия), основатель Трехконтинентального центра (Новый Лувен).

15. С замечаниями и вопросами выступили:

a) представители Индонезии, Габона, Эфиопии, Гватемалы, Кот-д'Ивуара, Соединенных Штатов Америки, Индии, Китая, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Италии, Бенина, Турции и Святого Престола, а также наблюдатель от МОМ;

b) представители следующих участвующих организаций гражданского общества: организации «Всемирный призыв к действиям по искоренению нищеты», Сети арабских неправительственных организаций в поддержку развития и Европейской сети по вопросам участия женщин в развитии.

16. Участники дискуссионной группы ответили на сделанные замечания и заданные вопросы. С заключительными замечаниями выступил сопредседатель Кундерс.

17. Резюме обсуждений в ходе «круглого стола» 3 содержится в приложении II.

«Круглый стол» 4**Вклад системы органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в реагирование на кризис**

18. Проведением этого «круглого стола» руководили сопредседатели «круглого стола» 4 Ральф Э. Гонсалвес, премьер-министр Сент-Винсента и Гренадин, и Дипу Мони, министр иностранных дел Бангладеш.

19. С заявлениями выступили следующие участники дискуссионной группы: Элен Кларк, Администратор ПРООН; Сорая Обейд, Директор-исполнитель ЮНФПА; Мануэл Аранда да Силва, заместитель Директора-исполнителя, временно исполняющий обязанности Директора-исполнителя ВПП; Хильде Ф. Йонсон, заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ; и Педро Паес, бывший министр экономической координации Эквадора, член Комиссии экспертов Председателя Генеральной Ассамблеи.

20. С замечаниями и вопросами выступили:

a) представители Барбадоса, Китая, Бангладеш, Индии, Чешской Республики (от имени Европейского союза), Бенина, Австралии, Индонезии, Соединенных Штатов, Кот-д'Ивуара, Ганы, Швеции и Японии;

b) представители следующих участников из числа институциональных заинтересованных сторон: ЮНЭЙДС, ЮНЕП, Центра по международной торговле, ВОИС и МСЭ;

c) представитель следующей участвующей организации гражданского общества: СИВИКУС;

d) представитель следующей участвующей организации предпринимательского сектора: Руководящего комитета частного сектора по финансированию развития.

21. Участники дискуссионной группы ответили на сделанные замечания и заданные вопросы. С заключительными замечаниями выступил сопредседатель Мони.

22. Резюме обсуждений в ходе «круглого стола» 4 содержится в приложении II.

Глава V

Доклад Комитета по проверке полномочий

1. На своем 1-м пленарном заседании 24 июня 2009 года участники Конференции в соответствии с правилом 4 ее правил процедуры назначили Комитет по проверке полномочий в том же составе, что и Комитет по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят третьей сессии: Ботсвана, Кипр, Китай, Люксембург, Мексика, Мозамбик, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис и Соединенные Штаты Америки.

2. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание 25 июня 2009 года.

3. Председателем был единогласно избран Чарльз Нтваагае (Ботсвана).

4. Комитет имел в своем распоряжении меморандум секретариата Конференции от 25 июня 2009 года о полномочиях представителей государств и Европейского сообщества на Конференции. Помощник Генерального секретаря по правовым вопросам сделал заявление в связи с подготовленным секретариатом Конференции меморандумом, в котором он, в частности, обновил содержащуюся в меморандуме информацию, известив о тех полномочиях и сообщениях, которые были получены после его подготовки.

5. Как отмечается в пункте 1 меморандума и в заявлении в связи с ним, официальные полномочия представителей на Конференции в форме, предусмотренной правилом 3 правил процедуры Конференции, были получены на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий от Европейского сообщества и следующих 48 государств: Албания, Алжир, Армения, Багамские Острова, Беларусь, Белиз, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Иордания, Исландия, Кипр, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Люксембург, Маврикий, Мальта, Мозамбик, Монако, Мьянма, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Польша, Португалия, Сан-Марино, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Словения, Судан, Туркменистан, Узбекистан, Фиджи, Финляндия, Чад, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Южная Африка.

6. Как отмечается в пункте 2 меморандума и в заявлении в связи с ним, информация о назначении представителей государств на Конференции была препровождена Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий по телеграфу или посредством факсимильных сообщений от соответствующих глав государств или правительств или министров иностранных дел, либо посредством писем или вербальных нот соответствующих представительств следующими 138 государствами: Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвиана, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет,

Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка и Япония.

7. Как отмечается в пункте 3 меморандума и в заявлении в связи с ним, на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий следующие девять государств официально не представили Генеральному секретарю Конференции какой-либо информации о своих представителях на Конференции: Азербайджан, Гвинея-Бисау, Камерун, Кирибати, Микронезия (Федеративные Штаты), Ниуэ, Острова Кука, Сан-Томе и Принсипи и Того.

8. Комитет постановил признать полномочия представителей всех государств, перечисленных в вышеупомянутом меморандуме и в заявлении в связи с ним, а также Европейского сообщества при том понимании, что официальные полномочия представителей государств, указанных выше в пунктах 6 и 7, будут представлены Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в кратчайшие возможные сроки.

9. Комитет без голосования принял следующий проект резолюции:

«Комитет по проверке полномочий,

изучив полномочия указанных в меморандуме секретариата Конференции от 25 июня 2009 года представителей на Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития,

признает полномочия указанных в вышеупомянутом меморандуме представителей соответствующих государств и Европейского сообщества».

10. Комитет без голосования постановил рекомендовать Конференции принять соответствующий проект резолюции.

Решение, принятое Конференцией

11. На своем 10-м заседании 30 июня 2009 года участники Конференции рассмотрели доклад Комитета по проверке полномочий (A/CONF.214/6).

12. Представитель Генеральной Ассамблеи, действуя от имени Председателя Комитета по проверке полномочий, указал, что после проведения заседания Комитета по проверке полномочий официальные полномочия были представлены Андоррой, Вьетнамом, Конго, Кот-д'Ивуаром, Ливийской Арабской Джамахирией, Сальвадором, Сент-Китсом и Невисом, Сирийской Арабской Республикой, Турцией, Францией и Чили.

13. Участники Конференции приняли проект резолюции, рекомендованный Комитетом в его докладе (текст см. в главе I, резолюция 2).

14. После принятия этой резолюции Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получил официальные полномочия от следующих стран: Барбадоса, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Гайаны, Германии, Гренады, Израиля, Индии, Катара, Кубы, Мали, Мальдивских Островов, Мексики, Перу, Сенегала, Сербии, Суринама, Таджикистана, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Уругвая, Шри-Ланки и Ямайки. Информация о назначении представителей на Конференции от Того была направлена Генеральному секретарю верbalной нотой.

Глава VI

Утверждение итогового документа Конференции

1. На своем 7-м заседании 26 июня 2009 года участники Конференции имели в своем распоряжении проект резолюции об итоговом документе Конференции (A/CONF.214/L.1).

2. На том же заседании по рекомендации Председателя Конференции участники Конференции приняли проект резолюции A/CONF.214/L.1 и рекомендовали Генеральной Ассамблее одобрить эту резолюцию (текст см. в главе I, резолюция 1).

Глава VII

Утверждение доклада Конференции

1. На 7-м заседании 26 июня 2009 года Генеральный докладчик представил проект доклада Конференции (A/CONF.214/8).

2. На том же заседании участники Конференции утвердили проект доклада и поручили Генеральному докладчику доработать этот проект в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций с целью представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии.

Глава VIII

Закрытие Конференции

1. На 10-м заседании 30 июня 2009 года заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам сделал заявление от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
2. Также на 10-м заседании Председатель Конференции сделал заявление и объявил Конференцию закрытой.

Приложение I

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название или описание</i>
A/CONF.214/1	Предварительная повестка дня
A/CONF.214/2	Временные правила процедуры
A/CONF.214/3	Записка Председателя Генеральной Ассамблеи, препровождающая проект итогового документа Конференции
A/CONF.214/4	Доклад Генерального секретаря о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития
A/CONF.214/5	Записка Секретариата по организационным и процедурным вопросам
A/CONF.214/6	Доклад Комитета по проверке полномочий
A/CONF.214/7	[Условное обозначение не использовалось]
A/CONF.214/8	Проект доклада о работе Конференции
A/CONF.214/L.1	Проект резолюции об итоговом документе Конференции
A/CONF.214/INF.1	Информация для участников
A/CONF.214/INF.2	Список делегаций на Конференции
A/CONF.214/CRP.1 (только на английском языке)	Доклад Комиссии экспертов Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по реформе международной валютно-финансовой системы

Приложение II

Резюме обсуждений за «круглым столом»

«Круглый стол» 1

Роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в продолжающихся международных дискуссиях по вопросам реформирования и укрепления международной финансово-экономической системы и архитектуры

1. Сопредседателями «круглого стола» 1 были Дэвид Джон Ховард Томпсон, премьер-министр Барбадоса, и Мирко Цветкович, премьер-министр Сербии. С заявлениями выступили следующие участники дискуссионной группы: Джозеф Стиглиц, профессор Колумбийского университета и Председатель Комиссии экспертов Председателя Генеральной Ассамблеи по реформе международной валютно-финансовой системы; Нгози Оконджо-Ивеала, Директор-распорядитель Всемирного банка; Алисия Барсена, заместитель Генерального секретаря и Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна; Андрей Бугров, управляющий директор и член совета директоров компании «Интеррос», Российская Федерация; Йой Юндин, бывший ректор Института мировой экономики и политики Китайской академии социальных наук и бывший член Комитета по валютно-финансовой политике Народного банка Китая.

2. В своем вступительном слове г-н Томпсон заострил внимание на влиянии сегодняшнего кризиса, самого глубокого со времен Великой депрессии, на развивающиеся страны, указав, что осуществление повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, особенно целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, оказалось под угрозой. Кризис также ограничил возможности для решения проблем, связанных с изменением климата, продовольственной и энергетической безопасностью, борьбой с нищетой и удовлетворением других потребностей общества. Усиление недоверия к международным учреждениям вследствие кризиса говорит о необходимости реформирования базовых систем и структур финансово-экономического управления. Он напомнил о том, что первая всемирная конференция по мировым финансам состоялась в 1944 году в Бреттон-Вудсе при участии 44 государств. Начиная с последнего квартала 2008 года возобновились международные дискуссии — в Группе восьми, Группе двадцати и советах Всемирного банка и МВФ — по поводу реформирования и укрепления бреттон-вудской системы. Однако отсутствие на этих обсуждениях Организации Объединенных Наций — это явное упущение, и целью сегодняшнего «круглого стола» является обсуждение роли Организации в управлении мировой экономикой в плане удовлетворения как краткосрочных нужд, так и более долгосрочных потребностей в структурных изменениях.

3. Г-н Стиглиц подчеркнул, что нынешний кризис стал свидетельством того, что в современной мировой экономике действия, предпринимаемые в одной части мира, могут затронуть другие его части. Например, неспособность Соединенных Штатов и Европы надлежащим образом отрегулировать работу своих финансовых учреждений обернулась потерями не только для их собственной экономики, но и для мирового хозяйства, в том числе для развивающихся

стран. С учетом того, что экономическая политика по-прежнему определяется на национальном уровне, сегодня мир испытывает на себе последствия отсутствия некоего универсального учреждения, которое управляло бы процессом глобализации. Глобальный характер кризиса требует и глобальных ответных мер.

4. Несмотря на общий консенсус в отношении необходимости принятия комплекса стимулирующих мер, отсутствие координации чревато опасностью того, что каждая страна будет принимать меры стимулирования, направленные на извлечение максимальной выгоды для себя. Комиссия экспертов единодушно согласилась с тем, что процесс принятия решений должен носить всеохватывающий характер. Центральную роль в нем должна играть не Группа восьми и не Группа двадцати, а «Группа ста девяноста двух» членов Организации Объединенных Наций. В своем докладе Комиссия рекомендовала учредить глобальный совет по экономической координации, который занялся бы выявлением недостатков в существующих экономических механизмах и слабых мест в работе нынешних механизмов. В качестве первого шага в проекте итогового документа Конференции будет содержаться призыв к образованию группы экспертов по мировому финансово-экономическому кризису и его последствиям для развития.

5. Отметив, что у развивающихся стран нет ресурсов и свободы политического маневра для реализации успешного плана стимулирования экономики, он указал, что, хотя попытки помочь этим странам заслуживают одобрения, подавляющая часть этой помощи оказывается в форме кредитов. Для наименее развитых стран это таит в себе угрозу очередного долгового кризиса. Этой категории стран в дополнение к кредитам потребуются субсидии. Кроме того, необходимо создавать новые кредитные фонды и платежные механизмы и ликвидировать условия, способствующие процикличности, — еще одну проблему, которая затрагивается в докладе Комиссии.

6. Он отметил, что кризис свидетельствует также о важности пересмотра экономических доктрин, на которых зиждутся эти модели, и основных политических установок, которые в этой связи пропагандировались, включая либерализацию рынков капитала и финансовых средств. Однако здесь возникает и обеспокоенность по поводу того, что реформы финансового регулирования окажутся недостаточно глубокими и что «группы с особыми интересами», которые некогда настаивали на deregulation, теперь будут настаивать на проведении сугубо косметических реформ. Некоторые страны уже проводят мысль о том, что некоторые банки слишком велики для реструктуризации. Комиссия предложила усилить систему регулирования в принимающих странах и повысить прозрачность процедур отчетности учреждений, принимающих вклады. В более длительной перспективе необходимо совершенствовать системы уменьшения рисков, создать более эффективный механизм реструктуризации национального долга и реформировать глобальную резервную систему.

7. Г-жа Оконджо-Ивеала подчеркнула, что в ходе дискуссий по проблемам глобального финансового экономического управления государства должны подумать о предоставлении более широких прав голоса и более крупной помощи странам с низким доходом и странам с формирующейся рыночной экономикой. Государственные доходы развивающихся стран сократились на 200 млрд. долл. США, в результате чего около 95 миллионов человек, как ожидается, окажутся

за чертой бедности в дополнение к сотням миллионов тех, кто уже относится к категории неимущих. Кризис может стать причиной 200 000 новых смертных случаев среди детей грудного возраста. Целевые показатели по отчислению средств в такие ключевые области, как образование, здравоохранение, питание и программы социальной защиты, так и не будут достигнуты.

8. Всемирный банк следит за тем, будут ли Соединенные Штаты и в дальнейшем подпитывать свою экономику за счет внутренних потребительских расходов и будет ли Китай и впредь строить свою экономику на экспорте. Реакция этих экономических гигантов позволит Всемирному банку определить свои следующие шаги. Между тем его президент призвал развитые страны подумать о выделении 0,7 процента своих средств, предназначенных для стимулирования экономики, на нужды развивающихся стран. Со своей стороны, Всемирный банк образовал фонд в объеме 1,2 млрд. долл. США, через который он может в ускоренном порядке направлять ресурсы в страны, которые в последние месяцы оказались затронутыми продовольственным и энергетическим кризисами. Он уже произвел выплаты в размере 730 млн. долл. США более чем 33 странам, в основном в форме субсидий. Сегодня он использует эти инструменты в рамках мер реагирования на глобальный кризис.

9. Помимо принятых антикризисных мер как таковых, необходимо подвергнуть перестройке существующие учреждения, что предполагает далеко идущие реформы системы управления. Свою лепту в этот процесс должны внести не только страны с формирующейся рыночной экономикой, но и страны с низким доходом. Всемирный банк уже начал движение в этом направлении, включив в состав своего Совета большее число африканских стран и пересмотрев право на участие в голосовании. Мы должны также начать размышлять над тем, как избежать подобных кризисов в будущем, осмыслив извлеченные уроки. Необходимо достичь консенсуса по поводу того, в каком направлении будет меняться мировая экономика и какая роль в будущем будет отводиться международным экономическим учреждениям. Можно обсудить вопрос и о создании нового совета, но для того, чтобы он начал работать, потребуется время. Было бы быстрее реформировать существующие учреждения.

10. Г-жа Барсена отметила важность перехода от финансовой и торговой глобализации к эффективному в политическом отношении глобальному управлению. Финансовая глобализация шла более быстрыми темпами, чем институциональные и политические изменения. Согласование итогового документа Конференции не только дает надежду на то, что реформы будут проводиться под руководством Организации Объединенных Наций, но и ставит вопрос о том, последует ли этому примеру международное сообщество. Одни страны опасаются чрезмерного регулирования, а другие боятся, что оно будет недостаточным или что некоторые влиятельные государства предпочтут действовать вне многосторонней системы. Она подчеркнула, что мировая финансовая архитектура является частью более крупной глобальной структуры, а не неким конструктивным элементом, которым следует заниматься по отдельности.

11. Необходимо внимательнее следить за тем, какое реальное влияние оказывает нынешний кризис на страны с уязвимой экономикой. В беднейших частях мира дело обстоит так, что если основной кормилец оказывается безработным, то семья может потерять все, включая право обучать детей в школе и пользоваться медицинским обслуживанием, из-за отсутствия систем социальной за-

щиты, существующих в развитых странах. Развивающиеся страны также обеспокоены новыми формами протекционизма, конкуренцией при заключении двусторонних соглашений и социальной изоляцией. Необходимо создать антикризисную архитектуру, включая механизм предоставления ликвидных средств, а также провести структурные преобразования, в том числе в нормативной инфраструктуре, для обеспечения транспарентности и подотчетности.

12. Отметив, что Комиссия экспертов предложила создать координационный форум, она указала, что он должен размещаться в Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом, межправительственная группа экспертов, которую предложила учредить Комиссия, может быть создана по тому же принципу, что и межправительственная группа экспертов по изменению климата, объединяющая специалистов со всего мира. Она также отметила, что у ВТО, к примеру, отсутствует межучрежденческое соглашение с Организацией Объединенных Наций и что ее необходимо вовлечь в процесс реформ на более официальной основе.

13. Г-н Бугров напомнил о том, что когда основатели бреттон-вудских учреждений собирались на встречу в 1944 году, они руководствовались необходимостью проведения послевоенной реконструкции. Они были также достаточно волевыми людьми для того, чтобы довести начатое дело до конца и взять на себя руководство этим процессом. Сегодня у мира есть и потребность в действиях, и воля к ним, но ему недостает руководящего ядра. Такое ядро не может возникнуть автоматически, а появится благодаря ясному пониманию происходящего и четкому видению того, какими должны быть следующие шаги. Задача Комиссии и состоит в том, чтобы обеспечить такую ясность.

14. Он выразил мнение, что бреттон-вудские учреждения нельзя реформировать изнутри. Напротив, процессом реформ должны руководить государства-члены как заинтересованные участники деятельности Всемирного банка и МВФ. Основные заинтересованные стороны в этих учреждениях были лишены права получать от них пользу с точки зрения уменьшения масштабов нищеты и обеспечения финансовой стабильности. Такое бесправие и объясняет их неспособность к реформе. Бреттон-вудские учреждения не должны быть слепком с географической карты мира, а должны быть устроены таким образом, чтобы удовлетворять потребности разных типов клиентов. Организации Объединенных Наций нужна более эффективная координация, чтобы каждый голос мог быть услышанным. В новых условиях для лучшего регулирования рисков и грамотного выделения капитала финансовые учреждения должны работать по общемировым стандартам.

15. Г-н Юй, обращаясь к докладу Комиссии, заявил, что он представляет собой всесторонний пересмотр и переосмысление политики и фундаментальной теории, на которой сегодня зиждется мировая экономика. В нем подчеркивается важность координации политики в общемировом масштабе, с тем чтобы Соединенные Штаты — которые сделали выбор в пользу экспансионистской политики — учитывали последствия ее проведения для таких стран, как Китай, золотовалютные резервы которого превышают 1 трлн. долл. США. Если политика Соединенных Штатов приведет к инфляции, то Китай понесет большие потери в результате обесценивания доллара. В свою очередь, Китай более не сможет подпитывать рост за счет экспорта, поскольку мир находится в состоянии экономического спада.

16. Он указал на содержащееся в докладе предложение о том, чтобы пересмотреть вопрос об использовании доллара Соединенных Штатов в качестве резервной валюты, особенно с учетом увеличения национального долга Соединенных Штатов, которое вызвало опасения по поводу стабильности этой денежной единицы. Глобальная резервная система играет решающую роль в предупреждении будущих кризисов. Каждая страна должна иметь возможность решать, какую политику ей избрать, чтобы сохранить свободу маневра. Эта свобода была резко ограничена в результате полной либерализации потоков капитала. Приводя цитату из доклада, он указал, что сегодня настал идеальный момент для того, чтобы преодолеть политическое сопротивление идеи создания новой глобальной валютно-финансовой системы в целях уменьшения нестабильности, дефляционных тенденций и неравенства.

17. После выступлений участников дискуссионной группы состоялась интерактивная дискуссия между участниками, в том числе представителями правительства, учреждений, гражданского общества и деловых кругов. Были отмечены следующие моменты:

- Глобальный экономический кризис показывает, что действия, предпринимаемые в одной экономике, могут затронуть и другие и что сбои в функционировании одного сектора могут обернуться убытками для всей мировой экономики. Таким образом, на повестке дня стоит необходимость глобального реагирования, и Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в обсуждении, планировании и осуществлении этих мер реагирования и контроле за их результатами.
- Важное значение имеют координация экономической политики и подотчетность за политические действия на глобальном уровне. Для того чтобы стать эффективными и надежными, координационные механизмы должны быть всеохватывающими и представительными, даже при сравнительно небольшом членском составе.
- Во многих случаях развивающимся странам требуется дополнительная помощь, поскольку им недостает ресурсов для реагирования на кризис и свободы маневра для проведения антициклической политики.
- Проблемы нестабильных государств должны быть поставлены во главу угла и занять центральное место в международной повестке дня. Замедление роста и резкое сокращение государственных расходов могут стать причиной возобновления вооруженных конфликтов и гражданских волнений.
- Нельзя забывать и о социальных аспектах кризиса. Возникает опасность сокращения ассигнований, выделяемых на развитие человеческого потенциала (в частности, на образование и здравоохранение). Антикризисные меры должны предусматривать осуществление инвестиций в социальную сферу и проведение антициклической политики.
- Для уменьшения риска нового долгового кризиса главной формой помощи развивающимся странам в принятии антикризисных мер должны стать не займы, а субсидии. Развитые страны и богатые страны с формирующейся экономикой должны способствовать увеличению ресурсной базы бреттонвудских учреждений и региональных банков развития.

- Глобализация экономики опережает политическую и институциональную глобализацию. Политические и институциональные механизмы должны скорее откликнуться на нужды, связанные с экономическим подъемом и возрождением такой глобальной экономики, которая благоприятствовала бы равноправному экономическому развитию на основе принципов солидарности и взаимодополняемости.
- Изменение соотношения сил в бреттон-вудских учреждениях за счет увеличения веса развивающихся стран должно стать одной из приоритетных задач для международного сообщества. Новая расстановка сил, однако, приведет к тому, что одни от этого выиграют, а другие проиграют, и поэтому она может вызвать недовольство у ряда развитых стран. В подобной ситуации ключевую роль в запуске этого процесса и убеждении правительства в его необходимости призвано сыграть гражданское общество.
- Создание более устойчивой и справедливой глобальной резервной системы должно рассматриваться международным сообществом как одна из наиболее приоритетных задач. Необходимо поддерживать глобальную торговлю и предоставлять развивающимся странам финансовые средства, необходимые для развития.
- Региональное сотрудничество может играть важную роль как инструмент для сбора средств и их направления в самые неблагополучные районы и как возможная основа для создания многонациональных резервных систем. Формирование общих резервов на региональном уровне может способствовать воссозданию глобальной резервной системы (подход «снизу вверх»).
- Требования о сохранении банковской тайны в последнее десятилетие благоприятствовали коррупции и нецелевому использованию средств по линии официальной помощи в целях развития (ОПР). Необходимо повышать транспарентность банковских операций и поддерживать такие меры, как инициатива Всемирного банка по возвращению похищенных активов.
- Одна из причин, спровоцировавших нынешний кризис, — это отсутствие многообразия среди инвесторов и рынков, которое ведет к повсеместной и синхронной реакции глобальных частных структур, в особенности крупных и системообразующих. Необходимо уделять больше внимания диверсификации финансовых моделей, например более широкому развитию исламских банков или финансовых пулов, таких как Чиангмайская инициатива Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. Кроме того, на глобальном уровне необходимо создать систему раннего предупреждения о системных рисках.
- Нынешний кризис следует рассматривать как возможность содействовать принятию стратегических мер, ведущих к структурным изменениям и диверсификации в развивающихся странах. Торговые и инвестиционные соглашения не должны ограничивать развивающимся странам свободу маневра в политике.

- Меры по преодолению кризиса не должны быть направлены на воспроизведение глобальной структуры докризисного периода, в основе которой лежали избыточное потребление в некоторых развитых странах и крайняя зависимость от экспорта у развивающихся стран. В этой связи важно выработать новые институциональные и административные механизмы, исходя из многообразия подходов и моделей.
- В процессе реформы глобальной системы управления должен участвовать широкий круг заинтересованных сторон, включая правительства, международные учреждения, гражданское общество и частный сектор. Необходимо направить энергию всех соответствующих сторон в общее русло. Достигнутый на Конференции консенсус следует рассматривать как отправную точку для внесения реальных изменений в международную финансовую систему и глобальное управление.

18. В своем заключительном слове г-н Цветкович заявил, что прозвучавшие мнения доказывают, что Организация Объединенных Наций играет определенную роль в международном финансовом и экономическом управлении, причем многие ораторы высказались за усиление этой роли Организации. В процессе формирования новой архитектуры должны участвовать все страны, причем Генеральная Ассамблея может стать поистине демократической ареной для этой цели. Экономический и Социальный Совет следует рассматривать как естественную среду для создания международного комитета по координации макроэкономической политики. Общий процесс реформ должен в конечном итоге обеспечить, чтобы в своих политических и институциональных аспектах процесс глобализации поспевал за развитием экономических и финансовых рынков. В самом деле, одной из главных причин нынешних бед является несогласованность процессов экономической и политической интеграции. Развивающимся странам должен быть придан значительно больший вес в новой институциональной архитектуре.

«Круглый стол» 2 Скоординированные и совместные действия и надлежащие меры по смягчению последствий кризиса для развития

19. Сопредседателями «круглого стола» 2 были Тонглун Сисулит, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики, и Жан Ассельборн, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и иммиграции Люксембурга. С заявлениями выступили следующие участники дискуссионной группы: Супачай Паничпакди, Генеральный секретарь ЮНКТАД; Ноэлин Хейзер, заместитель Генерального секретаря и Исполнительный секретарь ЭСКАТО; Мартин Хор, директор-исполнитель Центра Юга; Роберт Джонсон, бывший главный экономист банковского комитета сената Соединенных Штатов и бывший старший экономист бюджетного комитета сената Соединенных Штатов; и Яга Венугопал Редди, бывший управляющий Резервного банка Индии.

20. В своем вступительном слове г-н Ассельборн заявил, что по мере того, как кризис продолжает распространяться вширь от породивших его финансовых центров, те развивающиеся страны, которые считали, что они слишком малы, слишком удалены либо растут слишком быстрыми темпами для того,

чтобы ощутить его последствия, теперь сталкиваются с новой реальностью: их экономика переживает спад, а объем иностранных инвестиций сокращается. Не менее тревожным и не менее важным для темы нынешнего обсуждения является предположение, что, когда в развитых странах уже начнется экономический подъем, бедные страны могут еще некоторое время испытывать трудности — в первую очередь потому, что они располагают ограниченными финансовыми средствами для смягчения последствий кризиса и небольшими возможностями для привлечения инвесторов, которые могли бы оказать помощь в восстановлении инфраструктуры, совершенствовании технологий или решении других задач развития. Таким образом, заинтересованные стороны должны серьезно подумать над тем, каким образом широкое сотрудничество могло бы пойти на общее благо с точки зрения формирования обновленной международной финансовой системы, и определить наиболее подходящие правила в отношении процесса развития.

21. Г-н Супачай заявил, что в условиях затянувшегося кризиса ЮНКТАД наблюдает за рядом тревожных тенденций; речь идет в первую очередь о предположении, что недавние «зеленые ростки», появившиеся благодаря минимальным признакам жизни в экономике Соединенных Штатов, являются предвестниками реального и устойчивого подъема. Это предположение оказалось неверным. Он подчеркнул, что несколько сообщений о якобы положительных сдвигах в экономике не могут заслонить собой того факта, что рынки недвижимости по-прежнему находятся в состоянии глубочайшего спада, кредиторы по-прежнему неохотно расстаются со своими деньгами, а объем прямых иностранных инвестиций сокращается. Таким образом, хотя мысль о «зеленых ростках» и может принести некоторую пользу в смысле укрепления доверия у потребителей, меры по обеспечению разумного финансового управления и принятия решений должны приниматься еще в течение некоторого времени.

22. Он выразил озабоченность ситуацией с финансовым пакетом в размере 1,1 трлн. долл. США, согласованным Группой двадцати в Лондоне, подавляющая часть которого должна выделяться через МВФ. Эта инициатива зашла в тупик, и неясно, каким образом МВФ будет фактически распределять эти средства. К другим тенденциям, требующим к себе пристального внимания, относится прогнозируемый «эффект запаздывания» на мировых рынках труда, поскольку процесс создания новых рабочих мест, как ожидается, затормозится в 2010 году, когда государства будут стараться преодолеть реальные последствия кризиса, растущую волну протекционизма и реальную нехватку ресурсов, которые позволяли странам обеспечивать рост экономики нормальными темпами в 5–6 процентов и помогали им в достижении хотя бы некоторых из целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

23. Все эти тенденции свидетельствуют о первостепенной важности сохранения долга развивающихся стран на приемлемом уровне, для чего потребуется сделать совместные шаги, выходящие далеко за рамки простой реструктуризации, включая введение временного моратория на погашение задолженности. Такие совместные инициативы предпринимались после катастрофического цунами в Индийском океане в 2004 году и урагана «Митч» в 1998 году. Необходимо также предусмотреть специальные механизмы для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, у многих из которых объем задолженности превышает весь валовой внутренней продукт.

24. Г-жа Хейзер, обращаясь к ситуации в Азиатско-Тихоокеанском регионе, заявила, что финансово-экономический кризис угрожает свести на нет успехи в развитии человеческого потенциала и спровоцировать гуманитарную трагедию в этом регионе, в котором роль торговли наиболее высока среди всех регионов мира. Если не принять немедленных мер, то в ближайшем будущем около 23 миллионов человек могут стать безработными. Чтобы не допустить подобного бедствия, международное сообщество должно мобилизовать свои коллективные силы для того, чтобы стабилизировать рынки и потоки капитала, остановить спад и начать подъем экономики на широкой основе.

25. Она заявила, что такое сотрудничество — это уже не возможный способ действий, а жизненная необходимость, особенно с учетом того, что развивающиеся страны впервые не в состоянии преодолеть спад при помощи торговли, поскольку кризис был спровоцирован некоторыми из их ключевых торговых партнеров и инвесторов. Таким образом, кризис дает возможность странам Азиатско-Тихоокеанского региона и других развивающихся регионов согласованными усилиями выработать рыночные инициативы, в большей степени опирающиеся на отечественную почву, а также финансовые и торговые механизмы. И действительно, ЭСКАТО становится свидетелем появления зачатков новой модели, благодаря которой можно было бы эффективнее решать многолетние проблемы, стоящие перед развивающимися регионами, и, как хотелось бы надеяться, найти способы для стимулирования внутреннего спроса.

26. В то же время она предупредила о наличии такой помехи для развития развивающихся стран, как отсутствие социальной защиты. В самом деле, в Азиатско-Тихоокеанском регионе только 30 процентов престарелых получают пенсии и только 20 процентов всех жителей имеют доступ к здравоохранению. Необходимо также принимать меры финансового стимулирования, которые учитывали бы нужды женщин и обеспечивали устойчивость усилий по оживлению экономики. В частности, региональные объединения и структуры должны разработать планы, в которых важное место было бы отведено охране окружающей среды и экологичным методам ведения хозяйства. Хорошими отправными точками для этого служат глобальный «Новый экологический курс» Генерального секретаря и инициатива ЭСКАТО «Экологически безопасный рост при низких уровнях выбросов углерода».

27. Призвав развивающиеся страны воспользоваться огромными возможностями, которые открываются благодаря расширению торговли по линии Юг-Юг, она указала, что более широкие усилия по оживлению экономики должны опираться на прочный региональный фундамент и быть более согласованными и эффективными с точки зрения регулирования рисков и выявления факторов неустойчивости. Кризис дает возможность сделать общества и общины более устойчивыми к потрясениям. Взяв на себя ответственность за собственное экономическое возрождение, развивающиеся регионы могли бы совершить прорыв с точки зрения обеспечения лучшего будущего для своего населения и всего человечества.

28. Г-н Хор указал, что долг развитых стран перед международным сообществом — оказать помощь народам и странам, пострадавшим не по своей вине. В основе их экономического подъема должны лежать не долговые обязательства, а субсидии, и новые инициативы должны быть отнесены к разряду «компенсационного финансирования». Поскольку кризис породил финансовый де-

фицит в размере почти 2 трлн. долл. США, внешнее финансирование может осуществляться посредством новых специальных прав заимствования (СДР), которые МВФ мог бы предоставлять развивающимся странам.

29. Присоединившись к призыву ЮНКТАД о введении временного моратория на погашение задолженности, он также указал, что развивающимся странам должна быть предоставлена свобода маневра для принятия соответствующих политических мер по преодолению последствий кризиса. В прошлом такая свобода ограничивалась условиями, на которых бреттон-вудские учреждения и другие многосторонние органы предоставляли свои кредиты. Теперь, когда стало ясно, что некоторые из этих же органов не в состоянии прогнозировать финансовые потрясения и справляться с ними, участники Конференции могли бы признать за развивающимися странами право на принятие торговых мер для решения этой проблемы в соответствии с правилами ВТО.

30. Г-н Хор также подчеркнул, что участники Конференции могли бы подумать о принятии серьезных мер на одном из важнейших направлений реформирования международной финансовой системы — речь идет о системе арбитража по вопросам задолженности, необходимость в которой давно назрела. С удовлетворением отметив, что в проекте итогового документа содержится призыв о создании рабочей группы для последующей деятельности, он заявил, что она могла бы обобщить предложения и рекомендации, внесенные за последние три дня, и выразил надежду на то, что благодаря ее работе Организация Объединенных Наций вновь окажется на переднем крае деятельности по выработке финансово-экономической политики.

31. Г-н Джонсон указал, что, хотя многие могут рассматривать обвал финансового рынка просто как «воздаяние» за те беды, которые принесли развивающимся странам определенные круги, его последствия коснулись всех стран и поэтому ни о какой мести в нынешней дискуссии не может идти и речи. Нью-Йорк и Лондон — два основных центра, спровоцировавших нынешнюю сумятицу на рынке, — играли и будут и впредь играть важную роль в управлении мировой экономикой. Поскольку ожидаемое восстановление финансового равновесия серьезно затронет расходы, рабочие места и инвестиции в этих двух крупных городах, его последствия будут обязательно ощущаться и в других местах. В то же время оно должно быть произведено, поскольку легитимность финансовых учреждений должна быть восстановлена и поскольку такая реформа поможет смягчить воздействие кризисов, подобных современному, на мировую экономику в будущем.

32. Г-н Редди отметил, что антикризисные меры должны рассматриваться в более широком контексте развития и определения точек соприкосновения, в частности принятия таких стратегических мер, которые одновременно смягчили бы последствия кризиса, обеспечили защиту малоимущих и достаточный уровень социально-экономического роста. В той мере, в какой финансовый сектор влияет на сектор развития, между ними должна сохраняться определенная гармония; кроме того, действия финансового сектора и сектора развития и соответствующих учреждений необходимо согласовывать между собой. Необходимо также обеспечивать координацию усилий и сотрудничество между странами и регионами в целях создания свободы политического маневра для преодоления долгосрочных последствий кризиса и предотвращения подобных потрясений в будущем.

33. После выступлений участников дискуссионной группы состоялась краткая интерактивная дискуссия между участниками из развивающихся и развитых стран. Были отмечены следующие основные моменты:

- Ряд выступающих согласились с тем, что финансовый кризис и вызванное им замедление роста в ведущих экономиках затронут страны с низким уровнем дохода во многих отношениях, в том числе вследствие сокращения денежных переводов, потоков капитала и спроса на их экспортные товары. В то же время они увидели в кризисе возможность изучить пути для укрепления региональных соглашений о сотрудничестве и торговле по линии Юг-Юг.
- Другие выступающие отметили, что промышленно развитые страны должны выполнять свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития и другие договоренности, заключенные Группой восьми и Группой двадцати. Они также призвали участников Конференции не откладывать обсуждение вопроса о перестройке международной финансовой системы.
- Было высказано мнение о том, что фундаментом для экономического подъема служат принципы свободного рынка, поддержанные Группой двадцати. У международных финансовых учреждений есть все необходимое для того, чтобы играть конструктивную роль в оживлении экономики. Кроме того, лидеры Группы двадцати объявили о значительном расширении кредитных возможностей этих учреждений для оказания помощи развивающимся странам. Эти мнения были оспорены рядом других ораторов.
- Прозвучал призыв к тому, чтобы признать влияние кризиса на развивающиеся страны со средним доходом. Кризис также выявил некоторые слабые места, существующие у многих африканских стран, в частности у стран-экспортёров нефти, экономика которых недостаточно диверсифицирована. В этом смысле кризис также открывает возможности для проведения структурной перестройки экономики. Африканские страны должны быть готовы к изменениям конъюнктуры на финансовом рынке и колебаниям обменных курсов. Даже контрольная деятельность, которая будет осуществляться, должна вписываться в новую модель развития. Прозвучал призыв к созданию системы раннего предупреждения об экономических потрясениях.
- Ряд делегатов отметили, что есть ряд мер, которые могут быть реализованы на практике, включая оказание содействия интеграции торговли, финансирование инвестиционных потребностей мелких и средних предприятий и создание банков развития, что может привести к долгосрочным структурным изменениям. Кризис — это сигнал к действиям, направленным на ликвидацию глобальных диспропорций. Он также дает возможность усилить взаимодополняемости между традиционной ОПР и новыми источниками финансирования развития.
- По поводу роли международных финансовых учреждений в координации глобальных мер реагирования мнения разошлись. Одни делегаты высказались за то, чтобы МВФ и Всемирный банк играли особую роль в этой связи, а другие усомнились в их способности оказать помощь, поскольку эти учреждения, судя по всему, до сих пор руководствуются той же идео-

логией, которая и породила мировой кризис. Еще большие сомнения вызвал тот факт, что эти учреждения продолжают навязывать проциклические условия странам, обращающимся за финансовой помощью, несмотря на существование официального консенсуса по поводу того, что международные финансовые учреждения должны воздерживаться от этого. Была подчеркнута необходимость предоставления развивающимся странам большей свободы маневра в политике.

- Прозвучал призыв к созданию институциональных механизмов мобилизации средств для финансирования торговли. В частности, было предложено удвоить усилия для обеспечения того, чтобы эти средства попадали в страны, которым они нужны больше всего. Кроме того, определенную поддержку следует оказывать региональным организациям и региональным экономическим сообществам. Благодаря ей эти организации смогут сыграть свою роль в возобновлении хозяйственной деятельности и минимизации последствий кризиса для их соответствующих субрегионов.
- В качестве примера международной помощи в кризисный период, основанной на солидарности, был приведен проект «Петрокарибе», при поддержке которого 14 стран Карибского бассейна сегодня предоставляют жилье, медицинские и образовательные услуги малоимущим.
- Многие ораторы высказались за предоставление большего объема субсидий и СДР развивающимся странам и проявили интерес к идее моратория на погашение задолженности, с которой выступили ВТО, Центр по проблемам Юга, ЮНКТАД и другие. Между тем было отмечено, что реализовать эту инициативу на практике будет, видимо, слишком накладно.

«Круглый стол» 3

Нынешние и будущие последствия кризиса, в частности для занятости, торговли, инвестиций и развития, в том числе для перспектив достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

34. Сопредседателями «круглого стола 3» были Диего Борха, министр координации экономической политики Эквадора, и Берт Кундерс, министр сотрудничества в целях развития Нидерландов. С заявлениями выступили следующие участники дискуссионной группы: Наванетхем Пиллэй, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека; Ша Цзукан, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам; Абдули Джанне, заместитель Генерального секретаря и Исполнительный секретарь ЭКА; Валентайн Ругвабиза, заместитель Генерального директора ВТО; Стивен Персей, директор Департамента по интеграции политики МОТ; и Франсуа Утар, почетный профессор, Католический университет Лувена (Бельгия), основатель Трехконтинентального центра (Новый Лувен) и член Комиссии экспертов Председателя Генеральной Ассамблеи по реформе международной валютно-финансовой системы.

35. В своем вступительном слове г-н Борха назвал торговлю и развитие двумя каналами, по которым «экономическая инфекция» передалась от развитых стран развивающимся. Серьезные последствия этого уже налицо: спад в торговле привел к росту уровня безработицы, а увеличение финансовых дефицитов исключило возможность развития инфраструктуры. Предполагается, что средний валовой внутренний продукт на душу населения в развивающихся странах резко сократится — с более чем 4 процентов до нуля. Он призвал участников вообразить себе еще не наступившие последствия кризиса, особенно с учетом того, что они могут затронуть группы и регионы с разным уровнем дохода. Уместно также спросить, останутся ли цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, которые сегодня как никогда раньше выглядят как перечень неотложных задач в области развития, реально достижимыми и доступными. Принципиально важен и вопрос о том, каким образом меры финансового стимулирования обеспечат экономический рост в развивающихся странах.

36. Г-жа Пиллэй заострила внимание на ответственности за соблюдение прав человека, которую несут все государства в период кризиса. Государства не должны ни ограничивать свои обязательства по соблюдению гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, ни отказываться от них. На специальной сессии, состоявшейся в феврале 2009 года, Совет по правам человека определил те фундаментальные задачи, которые ставят перед системой прав человека и социального обеспечения множественные кризисы. Будучи многоплановой угрозой, экономический кризис усугубляет последствия предшествовавших ему продовольственного и энергетического кризисов для наиболее уязвимых, в особенности для наименее развитых и нестабильных государств. Согласно нынешним прогнозам, в 2009 году более половины всех развивающихся стран могут столкнуться с проблемой роста крайней нищеты.

37. В условиях экономического кризиса наибольшему риску подвергаются трудящиеся-мигранты, женщины и дети. Когда мужчинам в результате экономического спада приходится сниматься с насиженных мест, может обостриться проблема насилия в отношении женщин. Рабочих мест для женщин станет, по всей вероятности, намного меньше, и это будут опасные, изнурительные и низкооплачиваемые виды работ. Женщинам придется отказаться от основных услуг, чтобы обеспечивать свои семьи продуктами питания и жильем, а девочки в трудные времена нередко оказываются в числе первых, кто оставляет учебу в школе. В подобных условиях женщины и девочки могут также быстрее стать жертвами торговли людьми. Аналогичным образом, трудящиеся-мигранты могут скорее потерять работу из-за своего статуса, и их нередко нанимают на работу в отрасли, сильно пострадавшие от экономического кризиса.

38. Она заявила, что подход к политике, опирающийся на права человека, может помочь установить факторы уязвимости, вызванные множественными формами маргинализации и неравенства; сделать общины ответственными за разработку оптимальных мер для обеспечения того, чтобы экономический подъем был устойчивым, равномерным и долгосрочным; и привнести более ясные понятия взаимной подотчетности, транспарентности и ответственности в сотрудничество в области развития. Хотя каждое государство отвечает за разработку своих собственных стратегий развития, долг всех государств заключается в создании справедливых и благоприятных международных условий для развития.

39. Г-н Ша обратил внимание на крайне негативные последствия кризиса для экономического роста и развития. В частности, темпы общемирового роста сократятся в 2009 году на 2,6 процента, что представляет собой резкий скачок вниз по сравнению с приростом в 2,1 процента, который прогнозировался на 2008 год. После уверенного роста в 4–5 процентов в год размер доходов на душу населения в развивающихся странах в 2009 году будет оставаться неизменным. Средний уровень доходов упадет как минимум в 60 развивающихся странах, больше всего — в Африке к югу от Сахары, Западной Азии и Латинской Америке. Аналогичным образом, во всем мире растут масштабы безработицы и неполной занятости, и они, скорее всего, будут оставаться высокими даже какое-то время после того, как начнется экономический подъем. В результате общемирового спада численность людей, живущих за чертой крайней бедности, определяемой как 1,25 долл. США в день, вырастет на 73–103 миллиона человек.

40. Экономический спад и связанные с ним потрясения напрямую затрагивают сферу финансирования развития. Бюджетные возможности правительств развивающихся стран для обеспечения социальной защиты, оказания социальных услуг и вложения капитала в инфраструктурные объекты, имеющие принципиальную важность для долгосрочного развития, сократились, сведя на нет достигнутые успехи и создав новые помехи на пути к достижению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Кроме того, из-за снижения темпов роста валового внутреннего продукта (ВВП) и экспортных поступлений многие развивающиеся страны столкнутся с новыми проблемами внешней задолженности. В итоге государственный и частный долг развивающихся стран в 2009 году будет составлять порядка 3 трлн. долл. США.

41. Взаимосвязь между различными кризисами диктует необходимость применения комплексного и согласованного подхода как единственно эффективной формы реагирования на них. Необходимы более крупные меры финансового стимулирования и более тесное согласование пакетов стимулирующих мер на международном уровне. Более 80 процентов средств, выделенных сегодня на стимулирование экономики, сосредоточено в развитых странах, тогда как развивающимся странам в 2009 и 2010 годах потребуется дополнительно 500 млрд. долл. США на финансирование развития. Необходимо предусмотреть временные моратории на выполнение внешних долговых обязательств странами, находящимися в тяжелом финансовом положении. Следует избегать протекционизма в торговле, и необходимо восстановить доступ развивающихся стран к средствам для финансирования торговли. Должны быть выполнены обязательства по оказанию помощи в интересах торговли, а также обязательство открыть полный доступ на рынки экспортным товарам из наименее развитых стран. Необходимо решительно отказываться от введения ограничений на миграцию, пресекать дискриминацию трудящихся-мигрантов и способствовать непрерывному поступлению денежных переводов.

42. Г-н Джанне, рассказав о том ущербе, который общемировой спад причинил Африке, отметил, что все первоначальные предположения, что его последствия окажутся ограниченными ввиду относительной изолированности этого континента, оказались абсолютно неверными. Теперь стал очевиден серьезный ущерб, нанесенный многим секторам, и ожидается, что темпы экономического роста упадут с 6 до 2 процентов. Доступ к средствам для финансирования развития резко ограничился в результате сокращения экспортных поступлений,

кредитов, инвестиций, ОПР и денежных переводов. Вследствие сокращения доходов стран-доноров может сократиться объем оказываемой помощи, и, по оценкам, приток денежных переводов в Африку в 2009 году может оказаться на 5–10 процентов меньше, чем в 2008 году. Экспортные поступления в 2009 году, по всей вероятности, резко сократятся в результате падения цен и объемов производства, что касается в первую очередь алмазов, нефти и других сырьевых товаров. Есть опасность, что крупные экономики прибегнут к протекционизму, особенно в случае затягивания кризиса, что будет иметь негативные последствия для Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров и того эффекта, который он, согласно обещаниям, должен иметь для развития.

43. Таким образом, перспективы достижения в Африке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, были серьезно подорваны. Еще до нынешнего финансово-экономического кризиса 16 миллионов африканцев столкнулись с проблемами нищеты и голода в результате продовольственного и топливного кризисов. В результате сокращения расходов в государственном секторе и ОПР правительствам африканских стран будет труднее сохранить то, что было достигнуто на сегодняшний день. Перспективы в сфере занятости также выглядят мрачно. Как ожидается, численность безработных в Африке к югу от Сахары в 2009 году вырастет на 3 миллиона по сравнению с 2007 годом в результате спада в горнодобывающей отрасли и секторах, оттягивающих на себя крупную рабочую силу, таких как строительство и туризм. Эта проблема встанет особенно остро по той причине, что в Африке практически нет социальных учреждений, которые могли бы обеспечивать защиту трудящихся. Ранее достигнутые успехи в области мира и безопасности также поставлены под угрозу, поскольку экономическая и политическая нестабильность, как правило, неразрывно связаны между собой.

44. В результате нынешнего кризиса в мире меняется отношение к помощи развивающимся странам, в том числе к роли государства, рынков и валютно-финансовой политики в условиях разных стран. Со своей стороны, африканские страны приняли меры для смягчения последствий кризиса, включая, в частности, взятый ими курс на макроэкономическую стабильность, сокращение процентных ставок, рекапитализацию финансовых учреждений и налоговое стимулирование. Вместе с тем они, как и все развивающиеся страны, будут и в дальнейшем нуждаться в поддержке и помощи со стороны международного сообщества. В этом смысле обязательства по оказанию помощи, принятые на Лондонском саммите Группы двадцати, выглядят многообещающе, но вопрос о том, как осуществить эти обязательства на практике таким образом, чтобы эти средства попали по адресу, остается открытым. Организация Объединенных Наций призвана сыграть ключевую роль в определении глобальных мер реагирования на нынешний кризис.

45. Г-жа Ругвабиза, подробнее остановившись на торговых аспектах, обратила внимание на серьезные последствия нынешнего кризиса для международной торговли. Прогнозы, согласно которым товарооборот сократится на 10 процентов, показывают, что говорить о каких-либо признаках оживления в этой сфере пока рано. Спад в торговле будет иметь серьезные последствия для развивающихся стран, экономика которых в большей степени зависит от экспортных поступлений, чем экономика развитых стран, и которые будут в дальнейшем опираться на экспорт при финансировании текущих расходов и инвестиций. Основным негативным фактором для развивающихся стран является

резкое сокращение общемирового спроса на сырьевые товары, на долю которых приходится до 70 процентов их экспортных поступлений. Сложившаяся ситуация ясно свидетельствует о взаимозависимом характере экономики разных стран, а также о том, что процесс глобализации зашел значительно дальше, чем предполагалось вначале. Она также диктует необходимость более жесткой регламентации многосторонних правил, касающихся торговли.

46. Теперь, когда мировое сообщество оценивает возможности для того, чтобы вновь сделать торговлю двигателем экономического роста, определенную пользу могут принести национальные планы стимулирования торговли, но их будет недостаточно. Стабильность и уверенность необходимо вернуть и в мировую экономику. Одним из путей к этому является установление соответствующих правил мировой торговли, в первую очередь путем завершения Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров. Для этого необходимо лидерство, причем дело не терпит отлагательств: товарооборот снижается впервые за более чем 65 лет. Кроме того, потребуются дополнительные финансовые средства. Хотя решение Группы 20 вложить миллиарды долларов в мировую экономику является шагом в правильном направлении, должны быть выполнены и другие обязательства. Это особенно справедливо потому, что в некоторых случаях подобного рода обязательства — это единственный способ финансировать развитие инфраструктуры в развивающихся странах.

47. Г-н Персей, указав на тяжелые социальные последствия нынешнего кризиса, отметил необходимость включения в планы оживления экономики принципов, обеспечивающих право на достойную работу. Восстановление сферы занятости будет происходить медленнее, чем подъем экономики, в связи с чем возникает принципиальный вопрос о том, как ускорить процесс оживления рынков труда и сделать так, чтобы они обеспечивали защиту уязвимых групп. Согласно разработанным МОТ сценариям оживления производства и сферы занятости, общемировая стагнация в этой сфере может сохраняться еще от трех до шести лет. Хотя возможные масштабы и продолжительность негативных явлений на рынке труда могут быть разными, с потерей рабочих мест придется столкнуться так или иначе, в связи с чем возникает необходимость улучшения социальной защиты безработных.

48. Глобальный трудовой пакт, принятый Международной конференцией труда в июне 2008 года, дает необходимый ответ на кризис с точки зрения обеспечения достойной работы, предусматривая достижение следующих целей: а) сохранение предприятий и рабочих мест во время кризиса; б) инвестирование средств в трудоемкие инфраструктурные отрасли, в том числе создание экологичных рабочих мест; в) обучение трудящихся-женщин, мужчин и молодежи новым навыкам, необходимым для возобновления роста; г) обеспечение минимального уровня социальной защиты для наиболее уязвимых; и д) утверждение прав в сфере труда и укрепление государственных и общественных организаций-партнеров. Пакт не предлагает универсальной формулы, поскольку у каждой страны есть свои социальные нужды и бюджетные возможности для их удовлетворения. Тем не менее острая необходимость преодоления социальных последствий кризиса требует, чтобы правительства и система Организации Объединенных Наций отводили вопросам занятости и социальной защиты важное место в своих политических решениях.

49. Минимальный уровень социальной защиты важен в том плане, что он предусматривает базовые выплаты и услуги для уязвимых групп, такие как пенсии для престарелых и инвалидов, пособия на детей, пособия по безработице и доступ к медицинским и другим социальным услугам. Необходимость поддержки доходов посредством трудоустройства либо социальной защиты обусловлена не только причинами социального порядка; такая поддержка стимулирует внутренний спрос и рост производительности и, таким образом, должна стать неотъемлемой частью планов бюджетного стимулирования, направленных на возобновление роста. Для дальнейшего осуществления Глобального трудового пакта Организация Объединенных Наций должна развивать общесистемное сотрудничество по ключевым стратегическим вопросам, таким как обеспечение минимального уровня социальной защиты, создание экологичных рабочих мест и инвестиции в инфраструктурные отрасли, нуждающиеся в крупных трудовых ресурсах.

50. Г-н Утар отметил, что совпадение продовольственного, топливного, климатического и финансового кризисов неслучайно, а объясняется неконтролируемым расширением финансового капитала как модели для увеличения прибыли, не учитывающей внешних социальных и экологических факторов. Продовольственный и топливный кризисы обострились в результате спекулятивных инвестиций в сырье; процесс изменения климата ускорился из-за нерационального использования природных ресурсов, в частности ископаемых видов топлива. Модель роста, сложившаяся после Второй мировой войны, порождала все больше глобальных диспропорций и все большее неравенство: 20 процентов населения нашей планеты процветало, а более 1 миллиарда человек были вынуждены жить в нищете и нечеловеческих условиях. На фоне усиливающихся требований deregулировать экономику был принят так называемый Вашингтонский консенсус, который и стал причиной сегодняшней ситуации, отмеченной сразу несколькими кризисами.

51. Возникла настоятельная необходимость в том, чтобы мировое сообщество ввело в действие постоянную систему регулирования, а не просто набор временных краткосрочных мер для преодоления нынешнего кризиса. Речь идет не о восстановлении докризисной ситуации, а о переходе к новым моделям. Альтернативная модель роста способствовать всеобщему развитию и процветанию благодаря тому, что в центр хозяйственной деятельности будет поставлено не извлечение частной прибыли, а интересы людей. В основе этой модели должны лежать ответственное использование природных ресурсов и уважение принципов мира, демократии и культурного многообразия. Эти принципы были систематизированы учеными, они пропагандируются гражданским обществом и применяются рядом правительств, что дает человечеству надежду на лучшее будущее. Данная конференция — только один из первых шагов к их утверждению на глобальном уровне.

52. После выступлений участников дискуссионной группы состоялась интерактивная дискуссия между участниками, в том числе представителями правительств, институциональных и неправительственных структур. Были отмечены следующие моменты:

- Многие выступающие выразили озабоченность нынешними и потенциальными серьезными последствиями кризиса для сферы труда. Если большинство развитых стран ощутили на себе последствия кризиса сразу

же после его начала в 2008 году, то развивающимся странам придется столкнуться также с потерями в трудовой сфере в результате значительного сокращения торговых потоков, инвестиций и денежных переводов. Некоторые ораторы отметили, что от этого пострадают в первую очередь уязвимые группы, такие как женщины, девочки, трудящиеся-мигранты и сельское население, и что сегодняшний кризис приведет к углублению существующего социально-экономического неравенства.

- Ряд участников указали, что возможности для принятия таких антициклических мер, как увеличение расходов на социальное обеспечение, образование и развитие инфраструктуры, для стимулирования роста и занятости в периоды экономической рецессии ограничены, поскольку у правительств многих развивающихся стран нет ресурсов и свободы маневра для проведения необходимой бюджетной политики. Кроме того, некоторые ораторы обратили внимание на проблему правильно сбалансированного и сориентированного выделения бюджетных ресурсов разным группам и секторам. Они подчеркнули, что распределять бюджетные ресурсы необходимо поровну или даже в большей степени в пользу неимущих групп во избежание дальнейшей маргинализации. Было отмечено, что учет аспектов, связанных с правами человека, повысит ценность стратегических мер по смягчению последствий кризиса благодаря выявлению основных потребностей наиболее уязвимых и защите их прав.
- Некоторые представители высказались за укрепление международного и регионального сотрудничества, с тем чтобы коллективными усилиями преодолеть последствия кризиса для трудящихся-мигрантов, включая резкое сокращение объема денежных переводов. Целями этого партнерства будут сохранение возможностей для свободной миграции, контроль за соблюдением прав мигрантов и их дискrimинацией и снижение стоимости денежных переводов.
- По мнению некоторых участников, нынешний кризис таит в себе и другую опасность для развития развивающихся стран, помимо экономического роста как такового. Замедление экономического роста и крупные потери в трудовой сфере затруднят либо вообще сделают невозможным достижение международным сообществом многих из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Сокращение рабочих мест, отвечающих принципу достойной работы, напрямую ведет к резкому увеличению численности неимущих и может иметь долгосрочные последствия для здоровья безработных и их семей и образования их детей. Глобальный трудовой пакт, разработанный МОТ в качестве основы для проведения национальной и международной политики, направленной на стимулирование экономического подъема и создание новых рабочих мест, получил высокую оценку как своевременная инициатива, учитывающая необходимость создания новых рабочих мест.
- Было отмечено, что у стран Африки к югу от Сахары возникают колоссальные трудности с сохранением того уверенного роста, который был достигнут ими в последние годы, стабильного прогресса в борьбе с нищетой и сфере здравоохранения и изменений к лучшему в производительности сельского хозяйства. Одни ораторы предупредили о том, что нынешний кризис затормозит текущие переговоры об усилении региональной

интеграции, а другие подчеркнули, что сложная мировая обстановка делает более тесную региональную интеграцию еще более неотложной задачей. Они, однако, согласились с тем, что укрепление экономического блока в Африке наряду с упрочнением двусторонних связей позволит смягчить последствия экономических потрясений. Международное сообщество должно выделить больше ресурсов этому региону.

- Некоторые ораторы призвали к созданию новой модели или альтернативной экономической системы, в рамках которой, среди прочего, уважались бы и в полной мере защищались человеческое достоинство, духовность, качество жизни и взаимоотношения с природой. Кроме того, была отмечена принципиальная важность учета этических норм при принятии экономических решений в рамках этой новой системы. Было указано, что, по логике вещей, международные финансовые учреждения, которые рекомендовали своим государствам-членам проводить неолиберальную политику (причинившую вред жителям развивающихся стран), не в состоянии разрешить нынешний кризис. Была подчеркнута необходимость радикальной реформы существующей экономической системы и преодоления пагубных социальных последствий ее применения.
- Многие участники указали на последствия спада в мировой торговле для экономики развивающихся стран и перспектив достижения ими целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они согласились с тем, что, помимо стимулирования мирового спроса при помощи комплекса стимулирующих мер, особенно важное значение имеет повышение доступности средств для финансирования торговли для развивающихся стран. Прежде всего для возрождения торговли как двигателя роста в развивающихся странах и мировой экономике в целом важно не поддаваться соблазну протекционизма на фоне ухудшения экономических условий в странах и продолжать стремиться к достижению целей свободной и справедливой торговли, включая выполнение обязательств по предоставлению свободного доступа на рынки наименее развитым странам. Обязательства по оказанию помощи в интересах торговли, принятые на Дохинском раунде многосторонних торговых переговоров, имеют важное значение для развития потенциала в сфере торговли и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ряд участников также высказались за ускоренное развитие региональной торговли, особенно в Африке, в дополнение к мировой торговле.
- Было отмечено, что на фоне резкого спада в международной торговле в сочетании с колебанием цен на сырьевые товары и сокращением внешних финансовых ресурсов развивающимся странам стало труднее удерживать свою задолженность на приемлемом уровне. Нынешняя международная ситуация также обрекла на неудачу попытки некоторых развивающихся стран Африки получить доступ на международные рынки кредитов. Необходимо повысить гибкость механизма оценки приемлемого уровня задолженности, созданного бреттон-вудскими учреждениями, и подвергнуть критическому анализу этот механизм, равно как и критерии облегчения долгового бремени для имеющих задолженность развивающихся стран в послекризисный период. Прозвучали призывы к списанию задолженности, в том числе многостороннего долга, как одному из элементов комплекса стимулирующих мер для африканских стран.

- Что касается мер экономического стимулирования, принятых развитыми странами, то было отмечено, что они должны иметь сбалансированный эффект и принести пользу и развивающимся странам. В ряде развитых стран, к примеру, финансовые учреждения и компании были выведены из кризиса благодаря крупным вливаниям финансовых средств из государственного сектора. Вместе с тем наиболее нуждающимся, в том числе маргинализированным группам и бедным странам, еще предстоит оказать помощь. Аналогичным образом, обязательства по линии ОПР должны выполняться невзирая на экономическую рецессию в странах-донорах.
- Ряд участников подчеркнули необходимость реформы бреттон-вудских учреждений в целях устранения причин нынешнего кризиса. Международная финансовая архитектура должна быть способна лучше удовлетворять потребности развивающихся стран, включая предоставление СДР и финансовых инструментов. Новое, реформированное руководство этих учреждений должно быть представительным как зеркало мировой экономики, и развивающиеся страны должны иметь в нем больший вес.
- Ряд участников указали, что кризис дает возможность странам Севера и Юга объединить усилия на благо экономического подъема и реформы, и отметили уже предпринимаемые усилия в этом направлении. Они назвали Конференцию платформой для принятия согласованных мер реагирования и приветствовали достижение согласия по проекту итогового документа. Некоторые подчеркнули необходимость принятия политических обязательств по выполнению решений Конференции при участии всех соответствующих заинтересованных сторон.

53. Подводя итог обсуждению, г-н Кундерс отметил, что, пока Уолл-стрит приходит в себя, весь мир продолжает лихорадить. У стран Севера и Юга впервые за многие годы появилась возможность действовать сообща. Хотя по некоторым частям проекта итогового документа Конференции они могут и расходиться во мнениях, в документе предлагается целый ряд неотложных и важных мер, с которыми согласится множество стран. В дальнейшем одним из ключевых направлений антикризисной деятельности должна стать сфера занятости. Ясно, что спад в торговле не отвечает ничьим интересам, и поэтому процесс открытия рынков остается важнейшим элементом текущих антикризисных мер.

«Круглый стол» 4

Вклад системы органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в реагирование на кризис

54. Сопредседателями «круглого стола» 4 были Ральф Э. Гонсалвес, премьер-министр Сент-Винсента и Гренадин, и Дипу Мони, министр иностранных дел Бангладеш. С заявлением выступили следующие участники дискуссионной группы: Элен Кларк, Администратор ПРООН; Сорая Обайд, Директор-исполнитель ЮНФПА; Мануэл Аранда да Силва, заместитель Директора-исполнителя, временно исполняющий обязанности Директора-исполнителя ВПП; Хильде Ф. Йонсон, заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ; и Педро Паес, бывший министр экономической координации Эквадора и член

Комиссии экспертов Председателя Генеральной Ассамблеи по реформе международной валютно-финансовой системы.

55. В своем вступительном слове г-н Гонсалвес напомнил о том, что вопросами развития в Организации Объединенных Наций занимается в основном ее Экономический и Социальный Совет. За прошедшие годы в соответствии с межправительственными соглашениями было учреждено множество фондов, программ и учреждений с целью расширить возможности Организации Объединенных Наций для выполнения поставленной в ее Уставе задачи «осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера» и «быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей». Со временем многие из этих органов расширились и стали функционировать как независимые структуры. Тем не менее положения Устава остались неизменными, и трудности последнего времени требуют уделения повышенного внимания координации и согласованности. Генеральная Ассамблея с 2006 года взяла курс на повышение общесистемной согласованности, но эта работа до сих пор находится на экспериментальном этапе. Необходимо ускорить этот процесс и расширить его охват. Таким образом, задача данного «круглого стола» состоит в оценке того, какую помочь может оказать система Организации Объединенных Наций в преодолении пагубных последствий сегодняшнего финансово-экономического кризиса.

56. Г-жа Кларк обратила внимание на всемирный размах нынешнего кризиса, указав, что он затронул все без исключения страны и что его последствия прибавляются к числу таких уже существующих проблем, как плохая обеспеченность продовольствием, колебания цен на энергоносители и изменение климата. Однако если у развитых стран в целом имеются инструменты стимулирования для преодоления последствий кризиса, то развивающимся странам на это может потребоваться значительно больше времени. Если говорить о социальных сторонах дела, то домохозяйства сталкиваются с проблемой ухудшения условий жизни, а правительствам приходится урезать расходы ввиду снижения государственных поступлений. Система органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, призвана сыграть важную роль в определении и поддержке согласованных глобальных мер реагирования на кризис и обеспечении того, чтобы глобальные стратегии были переведены в плоскость практических действий на страновом уровне. Главным предметом заботы ПРООН является поддержка тех, кто уже беден и уязвим, с учетом более долгосрочной задачи уменьшения масштабов нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этом смысле важное значение имеет совместная работа с правительствами и другими партнерами по деятельности в целях развития, в особенности с международными финансовыми учреждениями.

57. Общая система принципов для противодействия кризису и осуществления глобализации на более справедливых началах уже согласована в рамках Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР). Она охватывает девять ключевых областей, включая продовольственную безопасность, торговлю, «зеленую» экономику, глобальный трудовой пакт и минимальный уровень социальной защиты. ПРООН и Всемирному банку было предложено возглавить работу по созданию механизма реагирования системы Организации Объединенных Наций на гуманитарные аспекты кризи-

са. Работа этого механизма должна определяться потребностями на местах, и странам необходимо помогать в разработке собственных антикризисных мер. В этой связи ПРООН твердо привержена согласованному курсу, предложенному в пункте 52 проекта итогового документа Конференции. Кроме того, были предприняты усилия по созданию Глобальной системы предупреждения о последствиях и уязвимости (ГИВАС), которая поможет следить за влиянием кризиса на наиболее уязвимых.

58. Кризис отчетливо показал, что основная задача ПРООН в области долгосрочного развития состоит в искоренении нищеты и достижении целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. ПРООН будет и в дальнейшем делиться накопленным опытом и давать развивающимся странам рекомендации по поводу эффективных путей смягчения последствий нынешнего кризиса и создания необходимого потенциала для противодействия будущим потрясениям. Кризис также дал возможность для генерирования неординарных идей и принятия неотложных мер по стимулированию устойчивого развития. В этой связи вопросы изменения климата стали занимать центральное место в аналитической работе ПРООН по проблемам нищеты и развития, и она надеется, что на встрече в Копенгагене будут приняты такие решения, которые помогут миру раз и навсегда решить проблему бедности. Новый механизм для финансирования деятельности в связи с изменением климата может иметь весьма значительный эффект для развития, ибо он подразумевает, что на проблему развития можно взглянуть под новым и нетрадиционным углом зрения.

59. Г-жа Обейд подчеркнула, что нынешний кризис имеет последствия как на макро-, так и на микроуровне, причем воздействие кризиса на людей будет иметь долговременный характер. Вследствие кризиса большое число людей, главным образом женщины и дети, в особенности девочки, могут оказаться за чертой бедности. По данным Всемирного банка, кризис станет причиной роста младенческой и материнской смертности, отсева учащихся женского пола из школ и насилия в отношении женщин. Развивающиеся страны не смогут достичь цели развития 5, поставленной в Декларации тысячелетия, без увеличения инвестиций в охрану репродуктивного здоровья и улучшение положения женщин. Со своей стороны, ЮНФПА будет и в дальнейшем выступать за увеличение капиталовложений в охрану материнства, действуя под руководством Всемирной организации здравоохранения.

60. Г-жа Обейд заявила, что для реального смягчения последствий сегодняшнего кризиса необходимо прислушаться к мнениям организаций гражданского общества, женщин и девочек. Женщин и девочек следует воспринимать не как жертвы кризиса, а как двигателей экономических перемен, которые помогут преодолеть его последствия. Мир ежегодно теряет 15 млрд. долл. США в виде неиспользованных трудовых ресурсов, допуская, чтобы женщины умирали при родах, хотя ему нужно было бы потратить всего 6 млрд. долл. США на предоставление медицинских услуг для спасения жизней этих женщин, что пошло бы на пользу не только самим этим женщинам, но и их семьям, общинам и государствам. В периоды кризиса существует тенденция к сокращению объема государственных услуг, что негативно отражается на будущих поколениях. Экономика так или иначе восстановится, а для восстановления социальной сферы потребуется больше времени.

61. Говоря о стратегиях ЮНФПА, направленных на сохранение с таким трудом достигнутых успехах в деле охраны материнства и репродуктивного здоровья, г-жа Обейд упомянула о ряде инициатив, имеющих целью укрепление сотрудничества с правительствами, международными учреждениями и гражданским обществом для повышения согласованности действий, наблюдения за достигнутым эффектом и создания национального потенциала. В частности, она упомянула о более широком привлечении гражданского общества к составлению национальных планов бюджетов в сфере здравоохранения и сотрудничеству с правительствами для обеспечения того, чтобы предметы, необходимые для охраны репродуктивного здоровья, попадали в руки уязвимых и социаль-ноизолированных групп молодежи. Люди рассчитывают на то, что лидеры поставят во главу угла интересы населения, сосредоточат внимание на развитии человеческого потенциала и окажут поддержку наиболее уязвимым, в том числе женщинам и девочкам.

62. Г-н да Силва заострил внимание на продовольственной безопасности как одной из важнейших проблем обеспечения мира и безопасности на нашей планете. Тем не менее стоимость продовольственной корзины в первом квартале 2009 года была на 20 процентов выше среднего значения за пятилетний период в трех четвертях стран, где проводилось обследование цен. Подавляющее большинство людей не охвачены системой продовольственной безопасности, и число голодающих в мире растет и приближается к одному миллиарду. Начавшийся финансовый кризис дал о себе знать уязвимым домохозяйствам не только высокими ценами на продовольствие, но и снижением доходов. В результате этим семьям приходится забирать детей из школ, меньше тратить на охрану здоровья и меньше и хуже питаться. Плохое продовольствие и питание может всего за несколько месяцев необратимо ухудшить состояние здоровья одного человека и целого поколения.

63. В этой связи ВПП привлекает внимание к тому, что может быть названо голодным кризисом или кризисом питания. Международное сообщество должно принять неотложные и комплексные меры по предоставлению правительствам стран адекватной, своевременной, предсказуемой и гибкой помощи в целях развития. План действий должен опираться на Комплексные рамки действий, разработанные Целевой группой высокого уровня Генерального секретаря. Со своей стороны, ВПП проанализировала, каким образом различные кризисы, происходящие в одно и то же время, сказываются на обеспеченности уязвимых домохозяйств продовольствием. В связи со сложившейся ситуацией ВПП расширила свои программы в 2008 году и поступит аналогичным образом в 2009 году, чтобы охватить большое число людей. Эти программы адаптируются к реальным условиям на местах, чтобы охватить также оказавшиеся в затруднительном положении домохозяйства новаторскими и узконаправленными программами в таких областях, как организация питания в школах, здоровье и питание матерей и детей, денежные переводы и продовольственные купоны и закупки продовольствия на местах.

64. Г-жа Йонсон заострила внимание на последствиях кризиса для беднейших стран, в особенности тех, чья экономика опирается на экспорт сырьевых товаров. Гуманитарные издержки кризиса в этих странах чрезвычайно велики — это касается в первую очередь наиболее уязвимых групп, в том числе женщин и детей. Точнее говоря, это означает, что многие дети, в особенности девочки, будут либо голодать, либо оставят учебу в школе, чтобы зарабатывать

на жизнь. Организация Объединенных Наций и партнеры по деятельности в целях развития должны приложить максимум усилий для обращения вспять этой тенденции. Международное сообщество должно потрудиться больше и эффективнее, в том числе в рамках антициклической политики. Учреждения Организации Объединенных Наций должны совместно со странами выработать национальные и глобальные подходы к сохранению того, что было достигнуто в сфере здравоохранения и образования. Во главу угла должна быть поставлена социальная защита, учитывающая интересы детей. Со своей стороны ЮНИСЕФ планирует изучить 44 экспериментальные программы оказания услуг по социальной защите на предмет расширения 18 из них в связи с кризисом.

65. Г-жа Йонсон отметила, что системой Организации Объединенных Наций создается глобальная система предупреждения о факторах уязвимости, которая дает возможность оценивать потребности стран в реальном режиме времени и следить за успехами и неудачами в достижении целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. На повестке дня остро стоит необходимость таких действий, которые будут основываться на фактических и современных данных, а не на прошлых тенденциях или прогнозах. ЮНИСЕФ активно содействует внедрению ГИВАС как совместного продукта системы Организации Объединенных Наций, основанного на сотрудничестве. ГИВАС, которая будет предполагать быструю пересылку сообщений в формате СМС, использование спутниковых снимков, изучение материалов СМИ и передачу сообщений сотрудниками на местах, также послужит платформой для выяснения мнений малоимущих групп.

66. Г-н Паес отметил, что страны Юга, которые не спровоцировали нынешний кризис, ощущают на себе всю тяжесть его последствий. Идеи по поводу того, как разрешить этот кризис, необходимо черпать из призыва к утверждению основополагающих человеческих ценностей: солидарности, знаний, братства, духовности, трансцендентности и креативности. Крайне важно поставить во главу угла интересы наиболее уязвимых и избежать нового витка конфликтов и насилия на почве голода и недовольства. Система Организации Объединенных Наций является, пожалуй, самым подходящим учреждением для этой цели. Несмотря на ее недостатки, связанные с излишней бюрократией и интересами привилегированных групп, Организация Объединенных Наций доказала, что может служить эффективным координационным органом при решении таких фундаментальных проблем, как изменение климата и достижение целей в области развития. К примеру, опыт работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата раскрыл потенциал системы Организации Объединенных Наций как эффективного форума, «Группы 192», в рамках которой правительства и научные круги могут сообща выработать междисциплинарные меры реагирования.

67. Он напомнил о том, что аналогичную группу экспертов было предложено создать для изучения проблем нынешнего финансового кризиса и подготовки специализированных и разумных рекомендаций по его преодолению. Кризис дал уникальную возможность сформировать консенсус в отношении проблем развития. Это будет предполагать вовлечение всех соответствующих заинтересованных сторон, в том числе министерств финансов, в такие процессы, как глобальный «Новый экологический курс» и Глобальный трудовой пакт. При оказании поддержки необходимо отказаться от патернализма и опекунства. Ак-

тивными участниками этого процесса должны стать парламенты и региональные учреждения. Важное значение в связи с кризисом имеет внедрение ГИВАС. К числу других предложений относится возможное введение скорейшего моратория на погашение внешнего долга развивающихся стран как важного и практически полезного способа предоставить им реальную свободу маневра для проведения антициклической бюджетной политики; предоставление развивающимся странам СДР в большем объеме для решения существующих у них проблем ликвидности и финансовой стабильности; использование региональных финансовых и кредитных механизмов; и проведение антициклической политики в интересах сферы труда. Новые ресурсы должны предоставляться на гибкой основе, без установления чрезмерно жестких условий, которые в прошлом усугубляли рецессию из-за проведения проциклической политики.

68. После выступлений участников дискуссионной группы состоялась интерактивная дискуссия между участниками, в том числе представителями правительства, международных учреждений, гражданского общества и деловых кругов. Были отмечены следующие моменты:

- Многие делегаты подчеркнули, что система органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, создавалась для достижения общих экономических, социальных и связанных с развитием целей. Они указали, что в дальнейшем она становилась все более сложной; в этой связи необходимо уделить особое внимание слаженности действий. Учреждения Организации Объединенных Наций по вопросам развития должны поддерживать связь друг с другом и вносить свой вклад в последовательное, согласованное и совместное реагирование на нынешний кризис. В дальнейшем система Организации Объединенных Наций должна сохранять слаженность во всех аспектах своей работы.
- Ряд делегатов указали, что система Организации Объединенных Наций должна играть существенную роль в разработке скоординированных национальных, региональных и глобальных мер борьбы с кризисом. Для того чтобы она делала это эффективно, ее необходимо укрепить с точки зрения усиления подотчетности, повышения транспарентности, эффективности и согласованности действий в ней самой и в ее взаимоотношениях с внешними сторонами. Ее составные части должны избегать дублирования усилий и иметь четко определенные мандаты, предусматривающие разделение ответственности за различные аспекты согласованной антикризисной деятельности.
- Участники согласились с тем, что в нынешний кризисный период системе Организации Объединенных Наций необходимы дополнительные ресурсы для того, чтобы она могла продолжать и расширять программы в интересах всех уязвимых групп населения. Без достаточного объема ресурсов невозможно обеспечить защиту женщин, детей и малоимущих. Для достижения целей в области развития необходима дополнительная поддержка со стороны международного сообщества и частных учреждений. Система Организации Объединенных Наций должна эффективнее использовать имеющиеся ресурсы. Для эффективного использования всех ресурсов следует уделять повышенное внимание сотрудничеству и координации усилий.

- Многие делегаты вновь отметили, что последствия кризиса ощущаются всеми без исключения странами; тем не менее тяжесть этих последствий, судя по всему, обратно пропорциональна уровню дохода конкретной страны. Особенно сильно от кризиса пострадали наименее развитые страны и страны со средним доходом. Кризис угрожает свести на нет успехи в достижении целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Без дополнительных финансовых средств и более широкой пропаганды к 2015 году эти цели достигнуты не будут.
- Ряд ораторов подчеркнули, что кризис имеет необратимые последствия для уязвимых групп. Из-за своих беспрецедентных масштабов он может привести к катастрофе. Таким образом, необходимы серьезные коллективные усилия с подключением государственного и частного секторов через партнерские объединения государства и частного бизнеса. К примеру, в рамках кампаний борьбы с корью, которой руководил ЮНИСЕФ и в которой участвовали государственные и частные структуры, в странах Африки к югу от Сахары удалось снизить уровень детской смертности от этого заболевания на 90 процентов.
- Сокращение государственных расходов на социальную политику, развитие инфраструктуры и охрану окружающей среды ставит под угрозу долгосрочный рост и устойчивое развитие. Развивающимся странам необходимы и краткосрочная помощь в смягчении последствий кризиса, и долгосрочная поддержка в деле развития. Дополнительные ресурсы, поступающие от бреттон-вудских учреждений, через гибкие кредитные инструменты МВФ и фонд Всемирного банка по снижению уязвимости, должны предоставляться на непредвзятой и транспарентной основе. Кроме того, предоставление внешних ресурсов нельзя сопровождать дополнительными условиями, с тем чтобы у стран была достаточная свобода маневра для осуществления антициклических мер. Эти меры могут привести к созданию стабильного и благоприятного климата для торговли, развития «зеленой» экономики, внедрения технологий и инноваций и поддержания занятости на достаточном уровне, включая создание экологичных рабочих мест.
- Участники призвали страны-доноры продемонстрировать готовность к преодолению кризиса и выполнению своих обязательств, вытекающих из Монтеррейского консенсуса. Одним из путей может быть передача 0,7 процента средств, выделенных в рамках мер стимулирования, на нужды ОПР. Участники призвали страны продолжать и увеличивать инвестиции в создание систем предотвращения рисков и раннего предупреждения. В результате глобального потепления могут усугубиться негативные климатические явления. Как показывают исследования, 1 доллар, израсходованный на уменьшение опасности бедствий, позволит в дальнейшем сэкономить 2–10 долларов, и это необходимо поощрять как путь к спасению человеческих жизней и экономии средств. В связи с тем, что многие развитые страны столкнулись с бюджетным дефицитом и им необходимо удовлетворить потребности в подъеме национальной экономики, одним из способов мобилизовать ресурсы для развивающихся стран без углубления бюджетного дефицита в странах-донорах может быть выпуск дополнительных СДР.

- Нынешний многоплановый кризис требует принятия многодисциплинарных мер, которые должны быть проведены в жизнь незамедлительно и повсеместно. Благодаря Рамочной конвенции об изменении климата Организация Объединенных Наций доказала, что она может служить подходящим форумом для обсуждения и предоставления технической поддержки посредством сбора узких специалистов для коллективной работы. Следуя этому примеру, можно образовать группу экспертов, собрав вместе экспертов из научных учреждений и правительств для разработки многоотраслевых мер реагирования на кризис и подготовки рекомендаций для Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. За экспертными знаниями по этим вопросам можно обратиться к бреттонвудским учреждениям и другим международным организациям. В рамках системы Организации Объединенных Наций следует создать контрольный механизм для обеспечения того, чтобы принятые обязательства претворялись в жизнь.
- Специальные права заимствования могут стать прямым источником финансовых средств для развивающихся стран, которые больше всего в них нуждаются. Комиссия экспертов Председателя Генеральной Ассамблеи по реформе международной валютно-финансовой системы рекомендовала предоставить дополнительные СДР развивающимся странам и странам с формирующейся рыночной экономикой для удовлетворения самых неотложных потребностей, таких как спасение детей и сокращение масштабов нищеты.
- Финансово-экономический кризис дает возможность поставить во главу угла интересы уязвимых женщин и мужчин. Для принятия грамотных антикризисных мер необходимо установить источники кризиса, а также причины его быстрого распространения по всему миру. Была с удовлетворением отмечена инициатива создания ГИВАС. Эта система не только позволит в реальном режиме времени следить за влиянием кризиса на положение наиболее уязвимых групп, но и станет источником данных, которые будут использоваться руководителями при разработке надлежащих антикризисных мер. Организация Объединенных Наций должна задействовать технологию сбора данных в реальном режиме времени, с тем чтобы руководители могли определиться, как им реагировать. Это, однако, потребует инвестиций в укрепление национального и местного потенциала.
- Было отмечено, что Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в переводе усилий многосторонних учреждений в практическую плоскость на глобальном и страновом уровнях. Такой подход должен опираться на местные потребности и национальные приоритеты, способствуя реализации национальных инициатив и программ. Организация Объединенных Наций должна воплощать в жизнь девиз «Действовать как единое целое». Необходимо повышать согласованность и скоординированность стратегий и действий Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений, ВТО и других международных структур. Были достигнуты успехи в более четком разделении обязанностей между различными учреждениями Организации Объединенных Наций, но сохраняется необходимость в создании общей и централизованной системы контроля и отчетности, которая обеспечивала бы подотчетность. Участники призвали КСР обеспечить участие государств-членов в

подготовке его рекомендаций. Было отмечено несоответствие между мандатами Организации Объединенных Наций и фактическим объемом финансовых ресурсов, доступных учреждениям Организации Объединенных Наций. Международное сообщество должно предоставлять системе Организации Объединенных Наций достаточные по объему и предсказуемые средства не только для преодоления сегодняшнего кризиса, но и для усиления роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении в долгосрочной перспективе.

- Некоторые делегаты указали, что необходимо прислушаться к мнениям малоимущих и стран с низким уровнем дохода. Различные учреждения Организации Объединенных Наций, особенно те, которые действуют на местах, должны сотрудничать с правительствами стран с целью помочь им в разработке их собственных стратегий. Учреждения Организации Объединенных Наций должны также привлекать к разработке своих программ большое число государств-членов. Кроме того, для того чтобы лучше следить за влиянием кризиса и оказывать более эффективную помощь, к этому процессу следует подключать местные общинны.
- Помимо ключевой роли Организации Объединенных Наций в реформе финансовой архитектуры, многие делегаты заострили внимание на необходимости расширения сотрудничества системы Организации Объединенных Наций с частным сектором, в том числе в таких областях, как реализация антициклических инфраструктурных проектов, уменьшение рисков, финансирование торговли и адаптация к изменению климата. Одной из главных помех для осуществления мандатов различных учреждений Организации Объединенных Наций является нехватка ресурсов. Таким образом, необходимо увеличивать объем имеющихся средств. В то же время необходимо повышать эффективность помощи. Одним из возможных способов улучшения ситуации по обоим направлениям будет налаживание партнерских связей с частным сектором. К примеру, от участия частного сектора зависит достижение многих целевых показателей, предусмотренных в цели развития 8, поставленной в Декларации тысячелетия, включая использование преимуществ новых технологий и предоставление доступа к недорогим основным лекарствам. Тем не менее действия государственного и частного секторов до сих пор не координируются.

69. Г-жа Мони завершила дискуссию за «круглым столом», поблагодарив членов дискуссионной группы и делегатов за участие.

